Ն. 4429 — 1900 ՅՈՒՆՎԱՐ 16—17 ԲԱԶՄԱՐ—ԲԱԶՄԱՐ ԷՐԹԷՍԻ — 1317 ՐԱՄԱԶԱՆ 28 — ՕՆ ԱԼԹԸՆՃԸ ՄԷՆԷ

20 ԲԱՐԻ

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԻ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԱՊՕՆԷ ԳԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 այլբդ	6 այլբդ	3 այլբդ
ՍԹԱՄՊՈԼ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէջիտիէյէ 20 ղրուշտան

صاحب امتياز: جيوەلكيان

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՅԱԹԼԱՐԸ

1ինմի, 2ինմի վէ 3ինմի սահիփէ ղր. 5
4իւնմիւ սահիփէ 11ի 10բ. հս. » 3

Մէվատտը նաֆիայա տաիր պէնալէր մէճմանէն գապուլ օլունմագ վէ տէրմ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայմագ

Իտարէխանէսի Սթամպօլա Գալաթա Ալի ճաուսէսինէ նումէրօ 20 Ճիվէլէկեան մաթպասանում տբր։ Գեանֆիֆէի մէվատտ հագդընտա կազէթանէ տարի 4 վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մութաճատթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Գօրք ժէնէրալ Լիւգաս Մէյէր՝ պիր Ինկիլիզ պէօլուկինի պիրաէն պիրէյէ կէթիրէրէք, 20 ասքէր թէլէֆ իթմիշ վէ 15 քիլի էսիր թութմուշ տբր։

—

Սբանիա բէյսը վիւքէլսը Մ. Սիւվէլա՝ Մէճլիսը այանտա իտաբէի քէլամ իտէրէք, մէմլէքէթին ահվալը էգզոնմիգրյէսի իսլահ ու թէնսիգ օլունընմայա գատար բիյասէթը վիւքէլատա գալաճագընը պէյան իթմիշ տիր։

—

Բէթէսպուրկական յէնիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Ափղանիսթան Էմիրի Ապտիւր Բահման Խան՝ Հէրաթտան Գուշա կնտէն եօլլարընը քեսֆիֆէսի խարապ իտիմէսինի էմր իթմիշ, վէ հուստուտա իզէրինտէ պուլունան տասքիր տէ արթըրըլմըշ տբր։

—

Իթալիանըն Լա Հէյ յէհրի սէֆիրի Մ. Տանինի՝ կէչէն յարչէնպիհ ագամը պիր գազինօտա օթուրուր իքէն, գալպինտէն պիր սընըր գօրմասըյլա ֆիճճէթէն վէֆատ իթմիշ տիր։

—

Բօրթուկալ հիւքիւմէթի՝ տույունը ումումիյէ ուսուլը հագդրէսի սէպէպիյլէ մէսարիֆինի թէնզիլ վէ կէօմրիւք բուսումըյլա թէքեալիֆը սարէսինի թատտիլ իտէմէտիկինտէն, տամկա բուսումընը արթըրմաղա գարար վէրմիշ տիր։

Գունան պէօյլէ, տամկա վէ բուլ՝ խազինէնին պիճիմլէ թէտէխթաթ իլմուխապէրլէրի իլէ էֆքատ ալասընտաքի մուամէլաթ իշիւն տախի մէճպուրի օլաճագ տբր։

ՏԱԽԻԼԻՒՔ

Ճումա էրթէսի կէճէսի «Էյյլէի Գազէթէր» օլաուղընտան, Զաթը հագրէթընէ հրիյարի՝ ֆայթօնա սիւվար օլտըգլարը վէ գարշըլարընտա Մապէյնը Հիւմայունա միւշիրի տէվլ. Ղազի Օսման բաշա հազրէթլէրի պուլունտրընը հալտէ, սաաթ 1½ բատտէլէրինտէ Համիտիյէ ճամիսինէ միւվասէլէթ էյլէմիշլէր տիր։

Ճամիի մէղքիւրէ միւվասէլէթլէրինտէ Մագամը Վալիտէ Սուլթան հազրէթլէրիյլէ, էրքէանը հարեմ սէրայը Շեհզատէլիրի տախի պիրէր ֆայթօնա բաքիպէն թէշրիֆը Հիւմայունա պէքլէմէքտէ իտիլէր։ Զաթը հազրէթը Շեհզատէլիրի սաաթ 3է չէրեէք գալա երինէ ֆայթօնիւվար օլտըգլարը վէ գարշըլարընտա միւշարէլէյհ Ղազի Օսման բաշա պուլունտրընը հալտէ սէքայը Հիւմայունա ավտէթ պույուրմուշլար տբր։

Պու վէսիլէ իլէ Եբլաղզ սէրայը ճիվարը վէ Համիտիյէ ճամիսի գարշըսընտաքի սաաթ գուլէսի վէ պաղչէլէր՝ գանտիլլէր իլէ տօնատրլարագ մահթապլար վէ հավայի ֆիշէնքլէր եռագրլարագ, պէրմիւթատ միւքէմմէլ պիր շէհրային իճրա գէլընմըշ վէ թարաֆ թարաֆ Մէճիտի, Օսմանի նիշանլարընը թասվիր իտէն նէֆիս էվվալար ըէջ իտիլմիշ տիր։

Պու միւնասէպէթլէ ասքէրէ շէքէր վէ տիկարա թէվզի իտիլմիշ տիր։

Ռէսմը մէղքիւրը սէյր իթմէք իւզրէ տաիրէի մախսուսէտ միսաֆիրէթէն շէհրիմիզտէ պուլունան Պուլկարիսթան բրէնսինին եէկէնի բրէնս Զարթօրսքի իլէ մայէթի երքանը վէ Ֆրանսա սէֆիրի Մ. Գոնսթան, Օսմանը Պանգասը մէճլիսը իտարէ բէյսի Մ. Բամպէր, Ռուսիա սէֆարէթխանէսի աթաշէ նավալը իլէ սաիր միւթէպէրան հազրը պուլընմըշլար վէ իյճապ իտէնլէր պիլվասրթա իլթիֆաթը Սէնիյէյէ նայիլ օլմուշլար տբր։

Ռէսմի.— Ցիւն կէճէ Սելամլրգ բէսմը ալիսինտէն սոնրա չայան պուլրուլան միւսատտէի Սէնիյէի հազրէթը Բատիշահի իւզէրինէ Ֆըրանսա սէֆիրի քէպիրի էսալ. Մ. Գոնսթան հազրէթլէրի՝ սուրէթը ղայրը բէսմիյէտէ հուզուրը չէվքէթմէվքուրը հազրէթը Թաճատրիտէ չէրէֆը մէսուլա նայիլ օլմուշ տբր։

—Ալէմանիա իմբէրթաթօրիցասընըն վալիէսինին վէֆաթընտան սօլայը Թարաֆը հազրէթը Բատիշահիտէն չէքիլէն Թաազիյէթամիզ պիր գրէթա Թէլէկրաֆա, Ալէմանիա իմբէրթաթօրը Թարաֆընտան պա Թէլէկրաֆ պէյանը Թէշէքքիւր իտիլմիշ տիր։

—Եվվէլքի կիւն Ալէմանիա իմբէրթաթօրընը տօղտուղը կիւն օլմագ հասէպիյլէ սապահլայրն Ադնալը Զէշմէտէ վագը Ալէման քիրիսէսինտէ սէֆիր իլէ սէֆարէթ վէ գօնսօլօսխանէ մէմուրլարը, Ցէվլէթը Ալիյէ խըտմէթինտէ պուլունան Ալման միւլքիյէ վէ ասքէրիյէ մէմուրլարը հազրը պուլընմըշլար վէ իճրա օլունան այնը մախսուսը խիթամընա սէֆարէթխանէտէ պիր բէսմը գապուլ իճրա օլունմըշ տբր։ Էօյլէնտէն սոնրա Թարաֆը հազրէթը Բատիշահիտէն մայէթը Սէնիյէ էրքէանը հարպիյէ միւշիրի տէվ. Շաքիր բաշա վէ Թէշրիֆաթը Ռումումիյէ նազրը աթուճ. Իպրահիմ պէյ հազարաթը սէֆարէթխանէյէ կէօնտէրիլիշլէր տիր։ Թարաֆը հազրէթը Բատիշահիտէն միւշարէլէյհ իմբէրթաթօրա պիր Թէպրիք Թէլէկրաֆը չէքիլիշ տիր։ Մագամը Սաատէթուզմա վէ Խարիճիյէ նէզարէթինտէն սէֆարէթխանէյէ Թէպրիք իշիւն մէմուրը մախսուսլար կէօնտէրիլմիշ տիր։

—Մաղազալրը Սթանպօլ ճիհէթինտէ պուլունան Թիւճճարլարընն կէթիրճէքլէրի էշեանընն Գալաթա կէօմրիւկինէ չըգարըլմամասը վէ իտխալաթ էշեասընընտա Տէրսաատէթ էմթաահ Տախիլիյէ կէօմրիւկինէ իխրաճ իտիլմէմէսի՝ մէրճինճէ գարարլաշտըրըլմըշ տբր։

—Սօն պիր սէնէ զարֆընտա ասքէրի խասթախանէլէրէ կիրէն զապրթան վէ նէֆէրաթրն նէ կիպի խասթալըգլարտան Թութուրմըշ օլտուգլարընը, նէ մըգտարընն էյիլէշիպ, նէ գատարընն էօլտիւկինի վէ վիճուտլարընտա նէ կիպի ամէլիյաթ իճրա իտիլտիկինի վէ սաիրէյի հավի պիր սթաթիսթիգ եաբարագ կէլէճէք փեատրվար նիհայէթինէ գատար պէհէմէհալ կէօնտէրիլմէսի՝ մագամը Սէրասքէրիտէն պիրճիւմլէ ասքէրի մէվգըլարա եաղընմըշ տբր։

—Ցէրսաատէթէ կէլմիշ օլան Պուլկարիսթան բրէնսինին եէկէնի բրէնս Զարթօրսքի՝ էվվէլքի կիւն խաաս Ախբրտան թախսիս օլունան արապալար իլէ Ցէրսաատէթին շայանը թէմաշա մահալլէրինի կէզմիշ տիր։ Միւշարէլէյհ իշիւն պիր մուշ վաբօրը թախսիս օլունմըշտըր։ Բրէնս Զարթօրսքի՝ Ցէրսաատէթտէ 8 կիւն գատար գալաճագ տբր։

—Ցավա վէքիլլէրինտէն Իսքէնտէր Թրատ էֆ.ինն Պէօյիւքտէրէտէն Եէնի Մահալլէյէ վէ Ռումէլի Ֆէնէրինէ վէ Մէզար Պրունընտան սուլարա վէ երնէ Պէօյիւքտէրէտէն պէնալէրէ գատար պիր թրամվայ խաթթը իմթիյազընը հիւքիւմէթը Սէնիյէտէն թալէպ իթմիշ տիր։

—Նուրաի Ցէվլէթ Թանզիմաթ տաիրէսի ազասընտան աթուճ. Ցիլպէր Զարէհ էֆ. հազրէթլէրի՝ կէչէն ճումա ագշամըսը Մապէյնը Հիւմայունտա իֆթարտա պուլընմըշ տբր։ Էֆ.ի միւշարէլէյհ՝ պիրինճի ռիւթպէտէն Օսմանի նիշանը զիյշանընա նաիլ օլմուշ տբր։

—Իքմալը Թահսիլ էշիւն պա իրատէի Սէնիյէ 6 թապիպ՝ Ալէմանիայա կէօնտէրիլէճէք տիր։

—Ցրամա սանճաղը միւթէսարրըֆլըղընա՝ Մուշ միւթէսարրըֆը սապգը սատտ. Բրգֆի բաշա հազրէթլէրի, վէ Լիմնի միւթէսարրըֆլըղընա՝ իզզ. Հիւսէյին Գէնան, վէ Ճէպելը Ղարպիյէ միւթէսարրըֆլըղընա տա իզզ. Մահմուտ Նէտիմ պէյ թային օլունմըշլար տբր։

—Պէնտէկեանը հազրէթը Բատիշահիտէն վէ Մապէյնը Հիւմայուն չիֆրէ քեսթիպի ըրիթպէի պալէա ըրճալընտան Գեամիլ պէյ վէֆաթ իթտիկինտէն, ճէնազէ մեսարիֆի ճէպը Հիւմայունտան թէվզիյէ օլունմըշ տբր։

—Ամէտիի Տիվանը Հիւմայուն գալէմի խիլաֆսընընտան վէ Սէրվէրը կազէթասը մուհարրիրլէրինտէն Սիւրուրի բաշազատէ սատտ. Ալի Նազիֆ պէյ հազրէթլէրինէ թէպտիլէն Շնճի ըրիթպէտէն Օսմանի, վէ քեղա կազէթի մէղքիւր մուհարրիրլէրինտէն Ռեուֆ բաշազատէ սատտ. Սատրգ պէյէ Շնճի ըրիթպէտէն Մէճիտի Նիշանը իհսան պույրըլմըշ տբր։

—Ցույունը Ռումումիյէ վարիտաթընն սէնէվի պիր պուլուգ միլեօն բատտէսինտէ արթմասը թէտտապիրինի միւպէյլին օլարագ Ադնթաղ խանէտտանընտան Հասարճարզատէ Սամի էֆ.՝ մագամը Սատաբէթէ պիր լայիհա թագտիմ էյլէմիշ տիր։

—Գատրը կէճէսի ալայընտա կիւզէրկեահը Շահանտէտ պուլընան ասքէրին՝ գըշլալարընտա ալտըգլարը թայինթրն պիլիհսաղ պէտէյլէրինին իհսանը Բատիշահի օլարագ էֆքատը մումմիլէյհիմէ թէվզի վէ իթասը խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ սուտուր իթմիշտիր։

—Աժանս Ֆուրնիէ թէլէկրաֆ չիրքէթինին Ցէրսաատէթ չիպէսի միւտիրի Մ. Ալպէրթիյէ Իթալիա գրալը թարաֆընտան Գուրօն տ'Իթալի նիշանընն չրվալէլիք ըրիթպէսի իթա գրընմըշ տբր։

—Էվվէլքի ագշամ տէրուն քէօրբու վաբօրլարընտան 6 նումէրօլը վաբօր՝ քէօրբիտէն եէմիշ իսքէլէսինէ վիրուտինտէ իսթիմ պօրուլարը սագաթլանմաղա, եօլունա տեվամ իտէմէմիշ վէ պաղը եօլճուլար թէլաշա տիւշէրէք վաբօրտան մավունալարա աթլամըշլար տբր։ Պիրազ սոնրա 11 նումէրօլը վաբօր՝ եօլճուլարը եէրլէրինէ կէօթիւրմիշ տիր։

—Ցավա վէքիլի եազճըլարընտան Հիւսնիւ լէֆ.ինն Թօրգաբուտա քեսին խանէսինէ կէչէն կէճէ խըրսըզլար կիրէրէք պաղը էշեա չալմըշլար տբր։ Զինկեանէ Ահմէտ՝ իսքէմլէճի Օսման վէ էյուպլը Էմին նամընտա իւչ շախս՝ մաղունէն տերտէսթ իտիլմիշլէր տիր։

—Պէյօղլունտա Հալեպ չարշըսընտա ճանապազխանէ օյունճուլարընտան պիրի՝ տիւն կէճէ Եէնի-չարշըտան Գալաթա Սէրայընա տօղրու կիտէր իքէն, գարշըսընա պիր Բում տելիգանլրսը չըգարագ, վէ «պիր քիպրիթինիզ վա՞ր մը տբր» տէյիպ եանընտ եագլաշարագ գամա իլէ մէրգում օյունճրյը եարալայրպ գաշմըշ տբր։ Մէճրուհրն եարասը աղբը օլմաբղընտան, ո կէճէ պէր Զարէհ էֆ. հազրէթլէրի՝ կէչէն ճումա ագշամրսը Մապէյնը Հիւմայունտա իֆթարտա պուլընմրշ տբր։ Էֆ.ի միւշարէլէյհ՝ պիրինճի ռիւթպէտէն Օսմանի նիշանը զիյշանընա նաիլ օլմուշ տբր։

—Իքմալը Թահսիլ էշիւն պա իրատէի Սէնիյէ 6 թապիպ՝ Ալէմանիայա կէօնտէրիլէճէք տիր։

—Ցրամա սանճաղը միւթէսարրըֆլըղընա՝ Մուշ միւթէսարրըֆը սապգը սատտ. Բրգֆի բաշա հազրէթլէրի, վէ Լիմնի միւթէսարրըֆլըղընա՝ իզզ. Հիւսէյին Գէնան, վէ Ճէպելը Ղարպիյէ միւթէսարրըֆլըղընա տա իզզ. Մահմուտ Նէտիմ պէյ թային օլունմըշլար տբր։

—Պէնտէկեանը հազրէթը Բատիշահիտէն վէ Մապէյնը Հիւմայուն չիֆրէ քեսթիպի ըրիթպէի պալէա ըրճալընտան Գեամիլ պէյ վէֆաթ իթտիկինտէն, ճէնազէ մեսարիֆի ճէպը Հիւմայունտան թէվզիյէ օլունմըշ տբր։

—Ամէտիի Տիվանը Հիւմայուն գալէմի խիլաֆսընընտան վէ Սէրվէրը կազէթասը մուհարրիրլէրինտէն Սիւրուրի բաշազատէ սատտ. Ալի Նազիֆ պէյ հազրէթլէրինէ թէպտիլէն Շնճի ըրիթպէտէն Օսմանի, վէ քեղա կազէթի մէղքիւր մուհարրիրլէրինտէն Ռեուֆ բաշազատէ սատտ. Սատրգ պէյէ Շնճի ըրիթպէտէն Մէճիտի Նիշանը իհսան պույրըլմըշ տբր։

—Ցույունը Ռումումիյէ վարիտաթընն սէնէվի պիր պուլուգ միլեօն բատտէսինտէ արթմասը թէտտապիրինի միւպէյլին օլարագ Ադնթաղ խանէտտանընտան Հասարճարզատէ Սամի էֆ.՝ մագամը Սատաբէթէ պիր լայիհա թագտիմ էյլէմիշ տիր։

—Գատրը կէճէսի ալայընտա կիւզէրկեահը Շահանտէտ պուլընան ասքէրին՝ գըշլալարընտա ալտըգլարը թայինթրն պիլիհսաղ պէտէյլէրինին իհսանը Բատիշահի օլարագ էֆքատը մումմիլէյհիմէ թէվզի վէ իթասը խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ սուտուր իթմիշտիր։

—Ժանս Ֆուրնիէ թէլէկրաֆ չիրքէթինին Ցէրսաատէթ չիպէսի միւտիրի Մ. Ալպէրթիյէ Իթալիա գրալը թարաֆընտան Գուրօն տ'Իթալի նիշանընն չրվալէլիք ըրիթպէսի իթա գրընմըշ տբր։

—Էվվէլքի ագշամ տէրուն քէօրբու վաբօրլարընտան 6 նումէրօլը վաբօր՝ քէօրբիտէն եէմիշ իսքէլէսինէ վիրուտինտէ իսթիմ պօրուլարը սագաթլանմաղա, եօլունա տեվամ իտէմէմիշ վէ պաղը եօլճուլար թէլաշա տիւշէրէք վաբօրտան մավունալարա աթլամըշլար տբր։ Պիրազ սոնրա 11 նումէրօլը վաբօր՝ եօլճուլարը եէրլէրինէ կէօթիւրմիշ տիր։

—Ցավա վէքիլի եազճըլարընտան Հիւսնիւ լէֆ.ինն Թօրգաբուտա քեսին խանէսինէ կէչէն կէճէ խըրսըզլար կիրէրէք պաղը էշեա չալմըշլար տբր։ Զինկեանէ Ահմէտ՝ իսքէմլէճի Օսման վէ էյուպլը Էմին նամընտա իւչ շախս՝ մաղունէն տերտէսթ իտիլմիշլէր տիր։

—Պէյօղլունտա Հալեպ չարշըսընտա ճանապազխանէ օյունճուլարընտան պիրի՝ տիւն կէճէ Եէնի-չարշըտան Գալաթա Սէրայընա տօղրու կիտէր իքէն, գարշըսընա պիր Բում տելիգանլրսը չըգարագ, վէ «պիր քիպրիթինիզ վա՞ր մը տբր» տէյիպ եանընտ եագլաշարագ գամա իլէ մէրգում օյունճրյը եարալայրպ գաշմըշ տբր։ Մէճրուհրն եարասը աղբը օլմաբղընտան, ո կէճէ ճանապազխանէտէ վազիֆէսինի իյֆա իտէպիմիշ տիր։

—Կէտիք Բաշատա Բարմագլըգը Զէշմէ օսգազընտա գունաուրաճը Գէորգ աղանըն խանէսինէ էվվէլքի կէճէ խըրսըզ կիրիպ, ալթ գաթտաքի տօլապ իշինտէ պուլընան 600 ղր.լըգ էշեայը հավի իքի պօղչայը չալըպ սավուշմըշլար տբր։

—Պիթիս վալիսի աթուճ. Մէճիտ էֆ. հազրէթլէրի՝ տիւն Ցէրսաատէթէ կէլէրէք, տօղրուճա Մապէյնը Հիւմայունա կիթմիշ տիր։

—Խաֆիֆ էրթօղրուլ սիվարի ալայը գօմանտանը միրալայ Սախտ պէյ՝ Համիտիյէ խաֆիֆ սիվարի ալայընա թային օլունմըշ տբր։

—Մէքթէպը Սուլթանի միւտիրը սանիսի Մ. Տ'Օլիա՝ իթալեանճա պիր կազէթա նէշրի խուսուսընա միւսատտէ պույրուլմասը հագդընտա մագամը սահինէ պիր իսթիտա թագտիմ իթմիշ տիր։

—Պէշիքթաշա ճիվարմահալլէլէրինէքի ֆուգարայա էթ էթմէք վէ սթիյէի Սէնիյէ թէվզի օլունմըշ տբր։

—Պէյօղլու միւթէսարրըֆլըղը մերքէզ սերգոմիսէրլիկինէ մէմուրիյը զապրթատան Հասան պէյ թային օլունմըշ տբր։

—Գատրկաա Գօսթան Ալի մահալլէսինտէ քիթապճը Էտհէմ էֆ.ինն էվինին գաբուսընա կիւնտուզ անախթար ույսուրարագ խըրսըզ կիրմիշ, վէ չէքմէճճէսինտէն 16 լիրա իլէ 70 ղրուշ գատտար ագչէ, վէ խանէ էշեասընտան էլէ կէչիրտիկինի աշրըմրշ տբր։ Մաղնուսէն մէղքիւր մահալլէ սէքէնէսինտէն վէ սապգալը թագըմրընտան պիր գաշ քիլի թէվգիֆ օլընմըշ տբր։

—Ինկիլթէրա սէֆարէթի մայէթինէ թային օլընան Սալիսբուրը վաբօրը՝ Մալթատան Ցէրսաատէթէ կէլմիշ տիր։

—Այվանսէրայտա սաքին Գայսէրլի նագգաշ էսնաֆընտան Ապտիւր Բահման՝ Գալաֆաթ մահալլէսինտէքի տիւքքեանընը գաբայրպ էֆքթարա կիթմիշ վէ ավաէթինտէ պիր ալթուն սաաթ վէ 5 լիրալըգ տիքիշ մաքինասը գուշաղը չալընաբաղընը կէօրմիշ տիր։ Մաղնուսէն Սալիսթօմրուգ սաքինլէրինտէն սապգալը Մէհմէտ տէրտէսթ իտիլմիշ տիր։

ԱԶԳԱՑԻՆ

Բաթրիգ Օր Հանեան Ամն. Ց. Մաղաքիա Սրբազան հազրէթլէրի՝ կէչէն ճումա կիւնիւ Գալաթա Ս. Լուսաւէրիչ քիլիսէսի Քարոզիչի Գալֆեան Գեր. Ց. Եղիշէ վարդապետի տավէթ իտէրէք, Սիս վանքը միաբանը պուլընմասը հասէպիյլէ Կիլիկիա Կաթողիկոսը ինթիխապընա իյթիրաք իթմէք իւզրէ Սիսէ հարեքէթ իթմէկէ հազրլանմասընը թավսիյէ իթմիշ օլմաղա, մումմիլէյհ վարդապետ՝ պիր թագըմ իշլէրին թէսվիյէսինտէն սոնրա Ցէրսաատէթտէն Սիսէ ազիմէթ իթմէք նիյէթինտէ տիր։

Կիլիկիա Կաթողիկոս Ցեղապահը Բէքմէզեան Գեր. Ց. Կիրակոս Սրբազան՝ Սիս վանքընա մէնսուպ օլուպ յու թարաֆլարտա պուլընան Միաբանլարը Կաթողիկոս ինթիխապը սեպէպիյլէ Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրինտէն թալէպ իթմիշ օլմաղա, Բաթրիգը միւշարէլէյհ՝ Ց. Եղիշէ վարդապետտէն պաշլայարագ մումմիլէյհիմ Միաբանը բէյտէրբէյ Սիսէ կէօնտերմէկէ գարար վէրմիշ տիր։

—

Էվվէլքի ճումա էրթէսի կիւնիւ Գարակէօզեան գօմիսիօնընընն ազասընտան պաղըլարը՝ Որբանոցըն ինշաաթը մատտէսինտէն տօպլայը Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրիյլէ իճրաի միւզաքէրէ իթմիշլէր տիր։

—

Ճումա էրթէսի կիւնքի Փոնդոտա օգունտրընա կէօրէ, Հաճընն գայմագամը Իսքէնտէր պէյ՝ Ս. Յակոբ եօրթուսընտա 51 էօքսիզ չօճուղընն գայբըլմագտա օլտուգլարը Որբանոց վանքընա կիտէրէք, իհթիրամաթը ֆէվգէլատէ իլէ գապուլ օլունմըշ վէ պիր Նուրգ իյրատա իտէրէք, մերգուման էօքսիւզ չօճուգլարա իճրաի Թէշվիգաթ էյլէմիշ, վէ մէղքիւր Որբանոցրն մէնֆաաթընա օլարագ պիր թապագ կէզտիրիպ, էբէյիճէ պիր մէպլաղը իանէ ճէմ էյլէմիշ տիր։

Մէղքիւր կազէթա՝ պու հավախսի վէրիքքատն սօնղրա, գայմագամ Իսքէնտէր պէյին պու սուրէթլէ, ֆուգարա վէ միւհթաճիյնի էլթաֆ ու ինայաթը պինիհայէսիյլէ տայմա թէսրիր պույուրան Մէթգուը մուֆախխամընն հիւսնի իպրէթինէ իմթիսալիթիկինի պէյան իթմիշ, վէ մումմիլէյհ գայմագամը մեհմ ու սէնա իտէրէք, սարիլէրտէն ագտէմ քէնտիսինին մէղքիւր թապաղա պիր մըգտար իանէ պրագտըղընը զիքր էյլէմիշ տիր։

Փոնդի կազէթասը՝ պու միւնասէպէթլէ, էօքսիզ չօճուգլարա միւհթաճիյնին հալը զարուրէթիյթիմալընա հէր քեստէն զիյատէ մուգուֆը թամմը օլան Բաթրիգ Ամեն. Ց. Մաղաքիա Սրբազան հազրէթլէրինն տախի քէնտի 5-6 մաաշընը թէրք իլէ միւհթաճիյն վէ էօքսիզ չօճուգլարա 300 լիրա գատտար պիր իանէ վէրտիկինի մաելմէճճունիյէ պէյան իթմիշ, վէ հէր սընըֆի ըէհապիյինն տէ պու իպրէթ իմթիսալ իտեճէքլէրինի մէմուլ էյլէմիշ տիր։

—

Ճումա էրթէսի կիւնքի Ս. Յովհաննէս Կարապետ եօրթուսը օլուպ, Բաթրիգխանէ մուխապէրաթը Թիւրքիյէ գալեմ միւտիրի խաշատուրեան Կարապետ էֆ.ինն իսմինէ միւսատրֆ եէվմը մախսուսը օլմաղ միւնասպէթիյլէ, Բաթրիգխանէ մէմուրիյնի իլէ մասուրֆ զաթլար վէ ըէհապիյնն՝ օ կիւնիւ Բաթրիգխանէտէ էֆ.ի մումմիլէյհէ պէյանը թէպրիքէաթ իթմիշլէր տիր։

—

Ճումա էրթէսի կիւնքի նիւսխէմիզտէ, էրմէնի Գաթօղիք Բաթրիգ վէ կաթողիկոսը Էմմանուէլեան ըիթ. Պօղոս էֆ. հազրէթլէրինն՝ Առաջնորդ ինթիխապը մէսէլէսինի սըրֆ պիր բուհանի մէսէլէ աատ իտէրէք, պու մէսէլէնին Բաթրիգխանէ իտարէ մէճլիսինէ ճէմ ըուհանի մէսէլէի ճարիզ օլամայաճաղընա ճումա կիւնքի մէճլիստէ իսրար իթթիկինի վէ պու մէսէլէնին ենինէ նէթիյճէսիզ գալարընը եազմըշ իտիք։

Հալպու քի, պունտա անլաշըլմայան պիր նօգթա վար տբր։ Թաշրատա Առաջնորդլարը ինթիխապընա աշխարհականլար իյթիրաք իտեր, վէ մուախխէրէն նամզէտ՝ Եպիսկոպոսլար Թարաֆընտան Թային օլունտրգտան սօնղրա, քիլիսէտէ Զեռնադրութիւն միւնասէպէթ Կաթողիկոս «— Հրամայեցէք աղքատք, հրամայեցէք աւագանիք—» տիյէրէք, ճէօմատթ իշինտէն այխարհականլար տավէթ իտէր, վէ անէրին հիւանի չահատէթիյլէ Զեռնադրութիւնը իճրա էյլէր։

Իմամ էվվէլա ինթիխապ, վէ սօնղրա Զեռնադրութիւն զէմանընտա աշխարհականլար՝ պու մուամէլէյէ իշթիրաք իտիյօրլար տա, նա՞սըլ օլուպ պու իքի մուամէլէ արասընտա իտարէ մէճլիսինին՝ վէրիլէն ըէյլերի Թէտգիգ իթմէսի մէն օլունըյօր։

—

Գէյօղլունտա քեսին էրմէնի Գաթօղիք Ս. Երրորդութիւն քիլիսէսի Մեծաւորը Գազրիկեան հիւրմ. Պօղոս Գէրապայծառը հէմշիրէսի Օր. Երանուհի տիւն վէֆաթ իթտիկինտէն, պու սապահ Ս. Երրորդութիւն քիլիսէսինտէ՝ Արփիարէան հիւրմ. Աւետիս Արքեպիսկ.ըն Թահրը բիյասէթինտէ օլարագ Եպիսկ.լար վէ վարդապետլէր վէ խայլիճէ էհալի հազրը պուլընտրը հալտէ ճէնազէ ալայը իճրա օլընմըշ, վէ խիթամընտա հազրբուն մումմիլէյհ Գազրիկեան Գէրապայծառա բէսմը Թաազիյէթէ խֆա էյլէմիշ տիր։

Անարատ Յղութիւն գըշլար մէքթէպինին թալիպլէրինտէն պաղըլարը տա ճէնազէ ալայընտա հազրը պուլընմըշլար տբր։

Պու միւնասէպէթլէ մումմիլէյհ Գազրիկեան Գէրապայծառըն վալիտ, հէմշիրէ վէ պիրատերլերինէ Թաազիյէթիմիզի պէյան իտէրիզ։

Տէր և Տիկին Յովսէփ էֆ. Սիրունեան շնորհակալութիւն կը յայտնեն իրենց բոլոր բարեկամներուն և ծանօթներուն, որոնք իրենց սիրեցեալ որդւոյն ԷՏԿԱՐ ՍԻՐՈՒՆԵԱՆԻ մահուան առթիւ ցաւակցական զգացումին արտայայտեցին։

Իմասնաւորի շնորհակալութիւն կը յայտնեն իրենց որդւոյն դաստիարակ և ուսուցիչը եղող Լազարեան հայրերու, որոնք այս տխուր առթիւ ցաւակից եղան իրենց կրած դառն վշտին։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Լոնդրա 29 յունվար.—Թէէմին օլունտրընը կէօրէ, ժէնէրալ Ուռէնին օրտուսը՝ եէնի զայիֆա տուշար օլմագտըրը Թէքրար Թուկելա չայրընը պէրիսինէ կէչմիշ տիր։

Պօերլեր՝ Քիմպերլիյի եէնիտէն քեմալը մէթանէթլէ թօրա թութմաղա պաշլամըշլար տբր։

Մէյֆէքինկին մուհասէրէտէն գուրթուլտրընա տաիր տիւն զուհուր իտէն չայիս թէհագգուգ իթմէմիշ տիր։

Բուրլ 29 յունվար.— Մէճլիսը այանընն գըսմէն թէճտիտի իշիւն տիւն Ֆըրանսանն 28 էյալէթինտէ այան ինթիխապաթը իճրա օլունմըշ տբր։ Պու ինթիխապաթտա 106 այան վար իտի։ Նէթայիճը մի քէմմէլէնին մըգտարը պէր վէհհը աթի տիր. էքսէրիյէթը ազիմէսի՝ վատէլերի կէլիպ չըգմըշ օլան այանա տիտ օլարագ մուխթէլիֆ ֆըրգալարտան 99 ճիւմհուրի. 3 նասիհնալիսթ (մէսագսիոնէր) ինթիխապ օլունմըշլար տբր։

Ժէնէրալ Մէրսիէ՝ գրալ Թաբաֆտարը միւթէվէֆա Մ. Շէնսլօնը էէրինէ Լուառ-էնֆէրիէօր էյալէթինտէ ինթիխապ օլունմըշ տբր։

Մ. տը Ֆրէյսինէ՝ Սէնէյալէթի թաբաֆընտան ինթիխապ օլընմըշ տբր։

Պիլաքիս Մ. Մ. Բան, Սիկֆրիտ, Թէվընէ վէ Գառատ՝ մաղլուպ օլմուշլար տբր։ Հիչ պիր հատիսէ վուղու պուլմամըշ տբր։ Հէր թաբաֆտա սիւքիւն ու սիւքիւնէթ հիւքմֆէրմա տբր։

ԻՆԿԻԼԻՋ ՄԷՍԼԷԼԻ ԱՍՔԼԷՐԻՅԷՍԻ

Բ.

Հալը հաղբրա Աֆրիգայի ճէնուպիտէ պէրտէվամ օլան մուհարէպէ՝ Ինկիլթէրանրն թէրթիպաթ վէ թանզիմաթը ասքէրիյէսինտէքի պիր չօգ նօզանլարը մէյտանա չըգարմազտան ագտէմ, կէրէք Ինկիլիզ կազէթալարը վէ Բարլամէնթօսը, կէրէք էֆքեարը ումումիյէսի՝ բօլիթիգա ուֆուգընտա հէնուզ կէօրիլէն պիր նէվի պուհրանը ասքէրինին թահթը թէէսիր վէ հէյէճանընտա պուլընտրլար։ Ու պուհրանրն ալայիմը մուգատտէմէսի՝ թա 1854 սէնէսինտէ Սէվաստօբօլ մուհարէպէսինտէն տօլայը թահթը սիլահա ալընմասը լազըմ կէլէն 30 պին Ինկիլիզ ասքէրինին մէյտանա կէթիրիլմէսի խուսուսընտա, վէ 1860 սէնէսինտէ Իւչինճի Նաբօլէոնրն տէվրը հիւքիւմէթինտէ Ֆրանսա իլէ Ինկիլթէրա միւնասէպաթրնրն հարպը մուճիպ օլճագ տէրէճէտէ կէրկինէյէմէսինտէն՝ զարուրի օլան թէտարիքաթը ասքէրիյէտէ հրսս իտիլէն միւչքիլաթը ճիտարիյէ օլմուշ տրը։ Ֆագաթ, օ զէմանան պէրու թիճարէթ, սէնայի վէ միւսթէմլիքաթ՝ էվրօբա վէ տահա սարիր պէօյիւք տէվլէթլէրին միւնասէպաթը խարիճիյէսինի էսասընտան թէպտի լ էթմիշ պուլընտրզընտան, արթըգ Ինկիլիզ ասքէրի մէսէլէսինին էսպապը մուճիպէսի խաֆիֆ ատտ իտիլէմէզ։

* * *

Ան սէնէ էվվէլ Ինկիլթէրանրն մէվգրի պահրիսի հայրէթ վէրէճէք ատրէճէտէ գավի վէ մէթին իտի։ Դաբ, Սիմօնս Պայ, Բօր Էլիզապէթ, Բօր Նաթայ, Սէնթ Լիւսի, Մահէ, Բէրիմ, Ատէն, Պօմպայ, Գօլմպօ, Թրէնգօմալի, Մատրաս, Գալքութա, Ժօրժթաուն, Սինկապօր, Թուրտայ ատտաը, Քինկ Ժօրժ Սունտ, պիւթիւն պու իսկէլէլէր վէ գալէլէր՝ Ինկիլիզ պահրի իմբէրաթօրլըղընրն սահիլլէր վէ հուտուտրնը թէշքիլ իտուպ, պօղազլարը վէ ատալարը էէքտիկէրինէ բապթ, վէ Դաբ իլէ Զէյլանտը ճէտիտ պէյնինտէ դայէթ ճէսիմ պիր գավ թէշքիլ իտէրլէր։ Հէր պիրի պիրէր սուրէթլէ միսէլլահ վէ միճէհհէղ տիր։ պազրլարը պաթարէալար իլէ մուհաֆազա իտիլմիշ տիր։ տիկէրլէրի գապլօլարա — էլէքթրիգ սիլահլարընա — գօմանտա իտէր։ տահա սարիլէրի իսէ մուհարէպէ ղըտասը օլան մատէն քէօմիւրի մէրքէզի պուլընմագտա արը։ վէլհասլ՝ զէնճիր սրգ, տուվար մէթին, ֆագաթ Ինկիլթէրա՝ հալը հաղբրտա էկիսի կիպի պու գաբալը մէյտանրն գաբուլարընը սէտտ իտէպիլիյօ՞ մը...։

Վակօ տէ կամանրն աչմըշ օլտուղը թարիգը պահրի՝ Ռանսիօն, Սէնթ Հէլէն, Դաբ (Իմիտ Պրունը) վէ Մօրիս մէնզիլէրիյլէ Ինկիլթէրա մէնֆիիինէ սօն տէրէճէ միւսաիտ իտի։ Հալպուքի՝ Ֆրանսանրն Մատակասգար ատասը իշպու թարիգ իւղէրինէ պէօյիւք պիր սէնկիսէտտ հիւքմինտէ տիր։

Միւէյիշ պէյնէլմիլել գանալընտան կէչէն Հինտիսթան խաթթը ճէտիտի Պահրը Սէֆիտ թապի պուլընմագտա օլուպ, վագթը իլէ պահրը մէզգիւր պիր Ինկիլիզ կէօլի մէսապէսինտէ իքէն, պու կիւն եէքտիկէրինէ զբտտ պիր չօգ գուվվէթլէրին մէյտանը ըգգապէթի օլմուշ տրը։ Ֆրանսա-Ռուսիա նուֆուզը պահրիսի Ինկիլիզ իթալիա խաթթընը գաթ իտէր, Ալէմանյար իսէ կիթտիքճէ թիճարէթ վէ թէշէպպիւսաթը իւմրանիլէրինի թէվսի իթմէքտէ տիրլէր։

Էվրօբանրն զարպ ճիհէթինտէն սուտուր իտէն տիկէր պիր թարիգ Պահրը Մուհիթը Ռաբլասի իլէ Մավէրահ Գանատա չըմէնարքէր խաթթընտան կէչտիքտէն սօնրա Պահրը Մուհիթը Քէպիրէ վէ օնտան սօնրա Մալագգա պօղազը վաբթասըյլա Պահրը Մուհիթը Հինտիյէ վասլը օլուր։ Միւնթէհսի Շարգը իհաթա իտէն Պահրը Մուհիթը Քէպիր՝Պահրը Մուհիթը Մութէտիլ տախի տէնրմէսինէ բաղմէն՝ Ռուսիա, Ալէմանէա, Ֆրանսա, Ինկիլթէրա, Ճաբոնէա վէ Միւհթէմամ Ամերիգա տիւվէլը մուազզամէսինին մէրքէզը Թէվէսիւ՝ վէ պինապէրին իլէրուտէ զուհուր իտէճէք հէր նէվի միւչքիլաթը սիյասիյէի վէխիմէնին ճէվէլանկեահը օլմուշ տրը։ Ռուսիա իքի ասրտան պէրու արամագտա օլտըղը ատնմազ լիմանը կէրէք Բօրթ Արթիւր վէ կէրէք Թալիէնվան շէհրլէրինտէ պուլմուշ տրը, Ինկիլիզլէր՝Հոնգ-Գոնկ վէ Վէյ-Հայվէյտէ պուլընը յօրլար, Ալէմանլար Քիաօ-Զէուտա Ալէման Թիճարէթ չիրքէթլէրի Զինին հէման հէր ճիհէթինտէ, Ֆրանսըզլար Քուանկ-Զունկտա վէ Ամերիգալըլար իսէ Ֆիլիբին ատալարընտա իճրան նուֆուզ իթմէքտէ տիրլէր։

Պու սուրէթլէ Պահրը Սէֆիտի, Պահրը Մուհիթը Հինտի վէ Պահրը Մուհիթը Քէպիրի մէրքէզ գուվվէթինէ բապթ իտէն իւչ պէօյիւք թարիգը պահրի իւղէրինէ՝ Ինկիլթէրա՝ Էվրօբա ատաթը մանգուլէի ասքէրիյէսի թահթը թազէիգինտէ՝ իւչ սէնէտէն պէրու Էվրօբա մէմալիքը պէրրիյէսինէ թէմաս իթմէքիյէ հալտէ, տիւնէանրն օ պիր ուճընտա—Միւնթէհսի Շարգտա—միւչարէյէհիմ տէվլէթլէրիլէ հէմճիվար օլմագ մէճպուրիյէթինտէ պուլընմըշ տրը։

Իհթիմալ քի Ինկիլթէրա՝ վագթը իլէ Վաշինկթօնրն թէվսիի մէմալիք խուսուսընտա վագ իթմիշ օլտուղը գաթտէի իհթիյաթիյէյէ իթաաթ իթմէտիկլինտէն տօլայը նատիմ օլմուշ տրը։ Ինկիլիզճէ մէշհուր պիր թապիր տիր։ «Միւնասէպաթը թիճարէթիմիզի թէզեիտ իթմէք իչլուն էճնէպի միլլէթլէրէ գարշը իթթիխաղ իտէճէկիմիզ մէսէլէքին պէօյիւք գաֆտէսի անլէրլէ միւմքին մէրթէպէ ազ միւնասէպաթը սիյասիյէտէ պուլընմագտան իպարէթ տիր։» (Եանի էճնէպի միլլէթլէրլէ օլան թիճարէթիմիզին թէզայիւտի իչլուն միւմքին մէրթէթէպէ պէյիմիմզտէ մէսաիլը սիյասիյէ օլմամագ իյճապ իտէր։)

* * *

Ինկիլթէրանրն թարիգը թէրագգը վէ մէտէնիյէթ իւղէրինտէ թէսատիւֆ իթտիկի տիվէլը էճնէպի պէօյիւք պիր գուվվէի ասքէրիյէի պէրրիյէյէ մալիք օլուպ, թէչէպպիւսաթը խարիճիյէյի պատէտէ ատէմը իրթիպաթ վէ զաֆ ալէյիմի կէօսթէրմէտիքլէրինտէն մատտա, ումուրը սէնաիյէտտ տախի Պէօյիւք Պրիթանիյա թապի պուլընմայօրլար։ Իւչ սէնէ էվվել Ինկիլթէրա հէման ումում Էվրօբանրն եէկեանէ մահսուլատ վէ թիճարէթ միլլէթի իտի. ֆագաթ պու կիւն հէր պիր Էվրօբալը միլլէթին այրըճա պիր մէսլէքը թիճարէթի վար տրը, հէր պիրի իլմը սէրվէթտէ ուսուլը հըմայէ տէնիլէն (քրոՆէսիոնիզմ) մէսլէքինին պիրէր շիւպէ վէ եա տէրէճէսինի թաագիպ իթմէքտէ տիր։

Ֆիլհագիգա նաղարիյաթա կէօրէ, ուսուլը հըմայէ մաագուլ ատտ իտիլէմէզ. պու ուսուլ 1870 Ֆրանսա վէ Ալէմանիա մուհարէպէսինտէն սօնրա Էվրօբատա թէամմիւմ իթմիշ օլան սուլհը միւսէլլահ իտարէսինին պիր սուրէթինի, վէ զէմանըմըզըն նուֆուզը ասքէրիսի միլլէթ ֆիքրինի թա մահսուլաթը սէնաիյէ ալէմինէ պիլէ նագլ իթտիկինտէն պէրու՝ են աչգ վէ են թէճավուզքարանէ պիր չէքլինի մէյտանա կէթիրմիշ տիր։

Սուլհ նէթիճէսի՝ մուհարէպէ թարաֆընտան իֆչա, նէչը ու թաին իտիլէն պիր միւսատէմէի ասքէթ տիր. կէչէն ասրլարտա մուհարէպէլէրին մագսէտը էսասսի արազի արթըրմագ, մէմալիքի վէ նուֆուզը պէօյիւմէք իտի, հալպու քի պու կիւն՝ ասրլ մէսէլէ՝ միլլէթլէրին հայաթ վէ իսթիգալարընը թէէմին իթմէքտէն իպարէթ պուլընտրզընտան, պիր մէմլէքէթին գապա վարիտաթընա էհէմմիյէթ վէրիլմէյիպ, սէնայի վէ թիճարէթին բուհը մէսապէսինտէ օլան սէրվէթ, մատէհիյաթ վէ մահսուլաթը եվվելիյէ պէրէքէթինէ վէ տահա զիյատ ֆէվմահտ՝ տահմի սուրէթլէ պագը օլան շէրայիթընաֆիսի թիճարիյէյէ իթինա իտիլիր։ Իհթիմալ քի Ֆրանգֆօրթ մուահէտէսինին Ֆրանսըզլար իչուն են աղըր ատտ իտիլէն նէթիճէսի՝ Ալէման էմթաասընրն Ֆրանսատա են զիյատ մաղհարը միւսատէ օլան էմթաահ էճնէպիյէ տէրէճէսինտէ պուլընմասը տրը։

Ուսուլը հըմայէնին թէրվիճի ումումիյէթլէ գուվվէի ասքէրիյէնին պէօյիւքլիկինէ տէլալէթ իտէր, Ռուսիա հիւքիւմէթի պու ուսուլ թարաֆտարը օլուպ, պիր թագրմ աղըր ըուսում իլէ էճնէպի մահսուլաթը մատէնիյէնին Ռուսիայա կիրմէսինէ մանի, վէ պու սուրէթլէ Ռուսլարըն՝ Ռուս ալէթլէրի վէ Ռուս սիլահլարը իսթիմալընը միւչէվվիգ պուլընմագլա պէրապէր, Ռուս մատէնկէրինի իշլէթմէքիչուն հէր հալտէ էճնէպի սէրմայէլէրէ միւհթաճ պուլընտրզընտան, քէնտիսինի էճնէպի տէմիրինէ գարշը մուհաֆազա իտէր, վէ ֆագաթ —Նէ՞ չարէքի— պին տէֆա տահա միւհիքթ վէ տահա մուզիրը օլան էճնէպի ալթունընա գարշը մուգավէմէթ իտէմէզ։

Զըրաաթտան տահա զիյատ թիճարէթ վէ սէնայի, վէ ասրլ մահսուլաթտան տահա զիյատ՝ անլէրին սուրէթը իսթիմալի իւղերինէ մուէսսէս օլան պիր սէրվէթը միլլիյէնին պագաար իշլուն, միլլէթը մէզգիւրէնին թիճարէթ վէ սէնայի խուսուսընտա պիր մէվզրի միւմթազ իշղալ իթմէսի լազըմ կէլիր։ Իշպու մէվգը՝ տայմա ահվալը սիյասիյէ վէ հարպիյէնին հիւսնի ճէրէյանընա թապի պուլընը վէ թապիիյէթը մէզգիւրէ տախի՝ քէշֆիյաթը սէյեահէյն թէրագգը իթտիքէճ, մէվէլէքէլէրին սերվէթը թապիիյէսի տահա զիյատ մալիւմ օլտուգճա տահա զիյատ զարուրի օլուր։

Ինկիլթէրանրն էօթէտէն պէրու թաագիպ իթմէքտէ օլտուղը սերպէսթ միւպատէլէ (լեոոը ԷլոնԿ) մէսլէքի՝ միւսթէմլիքաթրնը պիր տերէճէյէ գատտը միւթէղարրուր իթմիշ տիր։ Ինկիլթէրա՝ միւսթէմլիքաթընտան տիվէլը էճնէպիյէյէ նիսպէթէն հիշ պիր թիճճարի վէ սէնայի իմմիյաղ պէքլէմէտիկի կիպի, միւսթէմլիքաթընա տա այրըճա պիր իսթիյաղ վերմիշ տիր. պունլար վէ էճնէպիլէր՝ Ինկիլիզ բիսցասընտա այնը հուգուգ վէ վէզայիֆէ մալիք տիրլէր։ Պու հալտէ Պէօյիւք Պրիթանիա միւսթէմլիքաթը՝ մուխթարիյէթը իմմանիյէլէրինտէն իսթիֆատ իտէրէք, մուգապէլէթէն Ինկիլիզ իտխալաթը՝ իսթէտիքլէրի կիպի բուսումը միւթէնէվիյա տիւչար իթտիլէր։

Ամապա սերպէսթ միւպատէլէ թարաֆտարը օլան անա հիւքիւմէթի իլէ ուսուլը հըմայէյի թաագիպ իտէն միւսթէմլիքաթ պէյնինտէքի պու իխթիլաֆը իմմանէ պիր թաագգը սիյասինին մէպտէսի ատտ իտիլէ՞մէզ մի։

Վագթը իլէ Էվրօբա տիւվէլը պահրիյէսի՝ քէնտի թապի հուտուտընտան ուզագլաշմազլար իտի. ֆագաթ պու կիւն տէյիլ եալընը 1807 սէնէսինտէ Թիլսիթ մուտհէտէսինի իմզալյան Ֆրանսա վէ Ռուսիա հիւքիւմէթլէրի՝ Էվրօբանրն վասաթընտա եէնի պիր չէվգ իլէ, եէնի պիր գուվվէթ իլէ զուհուր իթմիշ օլուպ, սէնայի վէ թիճարէթ խուսուսընտա պու իքի տէվլէթլէրէ ֆարգ օլան կէնճ Ալէմանիա տախի Ինկիլիզ մէսլէքը խարիճիսինի թաագիպ իթմէքտէ տիր։ Պինաէնալէյհ, Էվրօբանրն տէօրթ պէօյիւք գուվվէթլէրի՝ այնի պիր մագսէտ տօզրու իլերիլէմէքտէ տիր. պինաէնալէյհ, միւսատէմէ իթմէք թէհլիքէսի իհթիմալի հիչ պիր վագթ զայիլ օլմազ։

Պարպարէսքլէր տէվրինտէն տահա զիյատ էճնէպի կէօրիւնէն Ֆրանսըզլարրն ճէզայիր իտարէսինէ, չըմէնարքէրէր շիմտիտէն գաղոգլար թարաֆընտան զապթ իտիլմիշ պուլընան Մանչուրիսթանա, պիր ժէնէրալ թարաֆընտան իտարէ իտիլէն Մատակասգար ատասընա, Սէնէկալ վէ Սուտանա, վէլհասրլ Էվրօբա մէմալիքը պէրրիյէսինին ֆէքհ իթտիյի եէրլէրէ գարշը նէ՞ եաբմագ լազըմ կէլիր։

1887 սէնէսինտէ Ինկիլթէրա իլէ միւսթէմլերաթը մէնֆիի թիճճարիյէի խարիճիյէսինին պիր սուրէթը իթիլաֆքեարանէտ ճէրէյանընը թէէմին իթմէք զրմնընտա Լօնարատա պիր միւսթէմլիքաթ գօնֆերանը ագտ իտիլիպ, պու վէսիլէ իլէ միւսթէմլիքաթ մէսէլէսի՝ կէօմրիւք մուահէտէսի թարզընտա մէյտանա գօնուլտը։ 1892 գօնֆերանսընտա Ինկիլթէրա վէ միւսթէմլերաթը ժուրախասալարը՝ ումումի Պրիթանիա իմբէրաթօրլըղընտա այնի պիր մէսլէքը իւմրանի թէէսիս իթմէք արզուսընտա պուլընտրլար, վէ 1895 սէնէսինտէն իթիպարէն Ինկիլթէրա հիւքիւմէթի՝ պու գաիտէի թիճճարիյէնին էսասընը թէհարրիյէ պաչլատը։ Իչթէ պու սրրատա հէնուզ միւսթէմլիքաթ նէղարէթինէ թային իտիլէն Մ. Զէմպրրէյէ՝ հէնուզ մէյտանա չրգմրշ օլան էմբերիալիզմ ֆիքրինի քէնտիսինէ ուսուլ վէ մալ իթթիխաղ իտիյօր իտի։

Մ. Զէմպրրէյնէ կէօրէ, Պրիթանիա իմբերաթօրլըղընը թէչքիլ իտէն մէմալիք՝ եէքտիկէրէյէ սերպէսթի միւպատէլէ ուսուլինի թաագիպ իտուպ, խարիճէն իսթէտիքլերի կիպի հարէքէթ իտէպիլիրլեր. ասրլ Ինկիլթէրա՝ խամ հալինտէ պուլընան վէ իհթիյաճաթը զարուրիյէտէն օլան պուղտայ, էթ, չէքէր, եուն վէ բամպուգ կիպի պաղը մէվատտա գարշը պիրազ քէնտիսինի միւտաֆէա իտէճէք, վէ ֆագաթ պու մահսուլաթը տա միւսթէմլիքաթընտան էլտէ իտէճէք տիր։

Պէօյիճէճ Ինկիլթէրա հէյէթը միւթէֆիգաթ թիճճարիյէսի՝ տիւնեատա պիրինճի տէֆա ,օմագ իւզրէ սերպէսթի միւպատէլէնին էն վասի վէ էն ճէսիմ սուրէթը թաթպիգիյէսի ատտ օլունաճաղընտան, ումում իգլիմլերին ումում մահսուլաթը վէ ումում սէնայինին ումում վարիտաթը՝ պու հայրէթէնկիզ գօղան տախիլինտէ տէվերան իտէճէք իտի։

Տէնիզլէր՝ սօգագլարը, Պահրը Մուհիթլէր տէ ճատտէլերի թէչքիլ իտէն պու էմսալըզ բիացա՝ ֆէվգէլատէ պիր սուրէթլէ պիղզաթ քէնտի սայեսիյլէ եաչայաճագտը, կէօմրիւք թարիֆալարը քէնտիսինի ճիհանրն տիկէր մէմալիքինէ գարշը միւտաֆէա իտէճէքտի, վէ չայէտ ճիհան թարիֆալարընա իթաաթ իթմէյէճէք օլուրսա...։

Պու հալտէ Պէօյիւք Պրիթանիա պէօյիւք պիր գուվվէի ասքէրիյէյէ միւհթաճ օլմա՞զ մը։ Ա.

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ ՎԷ ԹՐԱՆՍՎԱԱԼ

Տէ՞ն ագլամ էլէն Բէլէբրաֆլար

Լօնտրա 27 յունվ.—Տէյլի Նիուզ կազէթասընրն պէյանընա կէօրէ, հիւքիւմէթ մուհարէպէ մասրաֆը իչլուն Բարլամէնթատան 20 միլիօն ֆրանգ իսթէյէճէքմիշ։

Եէնիտէն 2 թապուր միլիս իլէ պիր թօրճը միլիս միւքրէզէսի սիլահ ալթընա ալընմըշ տրը։

Միւտաֆէսի միլլիյէ ճէմիյէթի պիր իճթիմա ագտ իթմիշ, վէ խաղինէ նազրրը Մ. Գալիուր, հարպիյէ նազրրը մարքի տր Լանտստաուն, մալիյէ նազրրը Սրը Մայգլ Հիքս Պիչ վէ միսթէմլիքաթ նազրրը Մ. Զէմպրրէյն իշպու իճթիմատա հազրը պուլընմըշլար տրը։

Լուրենցօ Մարքեզ 27 յունվ.—Թրանսվաալտա պիր մէվմուգ մէնպատատան թէէմին օլընտրզընա կէօրէ, Մէկֆէքինկ շէհրի յունվ.ըն 23ինտէ մուհասէրէտէն գուրթարրըմըշ տրը։

Լօնտրա 27 յունվ.—Մէյֆէքինկն յունվ. 23տէ մուհասէրէտէն գուրթըլըմըզը պու կիւն չայի օլմուշ տրը։ Հարպիյէ նէղարէթի՝ պու հավատիսի թէէյիտ իտէճէք պիր խապէր ալմասրզընը պէօյիյօր։

Հարպիյէ նազրրը՝ տիւն ժէնէրալ Պըլրը թարաֆընտան մրգտարը իշար օլընան զայիթրն Սրիօն-Դօր մուհարէպէսինէ իշթիրաք իթմէյէն ժէնէրալ Լիթլթընը լիվաբնա ատա պուլընտրզընը իլան իտիյօր։ Շ հալտէ մէզքիւր զայիթը Սրիս Դօրտա տիւչար օլընան տիկէր զայիթա իլավէ իթմէք իգթիզա իտիյօր կիպի կէօրիւնմէքտէ տիր։

Հարպիյէ նէղարէթի՝ Սրիօն-Դօր մուհարէպէսի հագգընտա պու կիւն տահա պիր եէնի խապէր թէպլիղ իթմէմիշ տիր։ Պազը կազէթալար Ինկիլիզլէրին 40000 քիչի իլէ վէ Սրիօն-Դօր թարիգէյլէ Լէտիսմիթի մուհասէրէտէն գուրթարմագ իչուն թէքրար հիւճում իտէճէքլերինի սեյլիյօրլար։

Պրիւքսէլ 27 յունվ.—Կազէթալարա կէլէն խուսուսի խապէրլէր մէալինէ պագգըլարա, Սրիօն-Դօր մուհարէպէսինտէ ժէնէրալ Ռաուէն ֆըրգասընտան 850 էօլիս վէ 1500

)(194)(

ՄԱՐԿԸՐԻԹԻՆ ԳԸԶԸ

ՄԻԹԷՐԱՅԻՄ

ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՔ

—Օ հալտէ եարբն սապահ Գանէթ սօգաղընտա Ն։...տա պէչինճի գաթտա ներտիվէնին գարշըսընտաքի գաբուրը չա, պէն օրատա իգամէթ իթմէքտէյիմ...գաբուրը իւչ տէֆա իքիսի պիրպիրի արար սրրա, իւչիւնճիսի պիրազ տահա սօնրա վուրբրսրն. գաբուրը աչաք, իսթէտիյին անախթարլարը պիր կիւն իչիւն սանա էօտիւնճ վէրիրիմ։

—Պէն տէ սանա պունրն մուգապիլի պիր իրզամէթտէ պուլընրրրմ։ Պու կէճէքի կէօրէճէյինիզ իշ պարի տէյէրլի՞ պիր չէյ մի տիր։

—Ճէնա տէյիլ, օրթա գաբար պիր իշ...Նագտ եօգ. լաքին խայը կիւմիւշ թագրմը վէ անթիգա չէյլեր վար իմիշ։

—Եվտէ քիմսէ վա՞ր մը, եօգսա պօ՞չ մը։

—Եալընըզ պիր խըզմէթքեար վար իմիշ, տիկէր խըզմէթ քեարլար հիւքիւմէթ թարաֆընտան չըգարբրմըշ։ Եվ Մալէզէրպ պուլվարընրն եօգարը թարաֆընտա վագը տրը։ Բարգ Մօնսօ թարաֆընտան քէնտի էվիմիզ կիպի կիրէպիլիրիզ։

—Եա՞...էյ նի՞չիւն հիւքիւմէթ պու էվվ պէօյլէ բարմագ աթմրշ։

—Մահիպի էօտիս...պիր գըզը վար իմի...պու գըզ բէտերինի զէհրլէմիշ տէյու հապսա աթըմրշ...չէօյլէ քի, օրթալրգ թէնՀա օլուղընտան կէնիշ կէնիշ իչիմիզի կէօրէպիլէճէյիզ։ Կէօրիւնիւր քի, կիւմիւշ թագրմը հագիգաթէն գըյմէթտտ իմիշ։

—Կէրչէքտէն պախթը ատամլարընը, պէօյլէ քէլերիր պանա թէսատիւֆ իթմէզ։

—Շիքայէթէ հագգըն եօգ, չիւնքի զապահաթ սէնտէ։

—Նէ՞տէն։

—Զանն իտէրսին քի, արգատալարընա էմնիյէթին եօգ կիպի տէլիքտէն տէլիյէ գաչար սագլանըրսրն, եալընըզ պաչընա չալըշըրսրն, թապիի օնլար տա սէնի ապամազլար սօրմազլար։ Պու գատտար գօնուչմագ չիմտիլիք քեաֆի տիր. եարբն սապահ երնէ գօնուչըրըզ։

Սատաթ պիրէ տօղրու պիրիպիրլերինտէն պյրըլտրլար։ Ժարրըլօնժ Բասաժ Թագանիէնին եօլունը Թուքտու։ Էօյլէնտէն ագչամա վէ կէճէ եարբսընա գատտար խայը չէյ իչմիշ օլտըղը ճիհէթլէ պաչը ազբրլաշմըշ վէ տօղրու եիւբիյէճէք հալի գալմամըշ իտի։

Գէրմիւթատ քէնտինէ մախսուս օլան նազմէլերի չազբրարագ եիւբիւմէքտէ օլուպ, բօլիս տաբիրէսի էօնիւնտէն կէչտիյի սրրատա Լէոբօլտ Լանթիէնին ազբրնա պիլէ ալմամասընը Թէնպիհ իթմիշ օլտըղը Գէբսի քէօրբիւսիս Նազմէսինի սէօյլէմէքտէ իտի։

Գու սրրատտ Շաթըլէ Թէաթրօսընտան չըգմագտա օլան վէ գալ գալա եիւբիյէն Բօլ իլէ Բընե վէ Ժիւլ իլէ Զիրզա տախի Սէն Միչէլ քէօբրիսիս Թարաֆընա տօղրու կէլմէքտէ օլուպ, էօնտէն կիտէն Բօլ իլէ Բընե պիրտէն պիրէ տուրու վէրտիլէր։

Բընե զանկըր զանկըր Թիթրէմէյէ պաչլատը, Բօլուն գօլուտտան չըգըպ իքի էլինի ալընընա կէօթիւրտիս վէ քէօբրիսինին բարմագլըղընա տօղրու կէբի կէբի չէքիլտի։

Բօլ իսէ Թէլալ իլէ Նէ օլտուղընը սօրարդտա, Բընե կէօշլէրինի իրի իրի ասչրզ։—Տինլէ...տինլէ։—տէտտ։

Բօլ, Զիրզա վէ Ժիւլ իչիւ պիր ազըզտան։—Նէ՞յի տինլէյէլիմ։—տէտիլեր։

—Շու նազմէյի...իչիտի՞յօրմըսընըզ...չու նազմէյի։

Ժարրըլօնժ իսէ ՖիւԹուրսրզհա սօլ Թարաֆտան իլերիլէմէքտէ իտի։

Զիրզա։—Գու նազմէնին նէ՞ էհէմմիյէթի վար, այալը պիրիսի հայգըրը-յօր...

—Խայը, խայը...պու նազմէ գաստ նազմէսի տիր. պէնի Թէլէֆ իտէճէքլերի սրրատտա, պու նազմէյի սէօյլէյօրլար իտի. երնէ պիր ճինայէթ ալէմէթի վար կէօրիյօրում։

—Սէն պու կիւն եօրրլտրն, եօրկընըզգտան սիներլերինէ զայիֆլիք Թարը օլմուշ. սէն պիր Թէչիքքէ վար տէյու գօրգույօրսրն ամմա, գօրգմա, բահաթ օլ։—տէտի իսէ տէ, Բընենին տիչլերի Թիթրլմէքտէն չաթրրտատագտա օլտրղը հալտէ։—Սիզ պէնի խասթայրմ զանն իտիյօրսրնըզ ամմա, եանըլըյօրսրնըզ։ Պու իչիթտիյիմ նազմէյի վէ սեալերի ասլա խաթրըմտան չըգաթամամ։ Խաթրընըզտա՞ մը տրը, Բաբիզէ կէլտիյիմ սրրատա ճանիլեր պէնի ալըպ կէօթիւրմէք իւզրէ պիր արապա Թէրթիպ իթմիչլեր իտի։ Արապայը գուլլանան խապես՝ պիր քէօբրիւսէն կէչտիյիմիզ սրրատա, պու նազմէյի սէօյլէյօր իտի քի, գաստ իչարէթի տիր. չիմտի գօրգուրզրմըն սէպէպինի անլատրնը՞զ մը։

Բօլ։—Ա՜հ, եա՜ Բաբպիմ, ամամա չու խապիսլէրի էլէ կէչիրմէք գրսմէք օլամա՞զ մը։—տիյէրէք արգատալարընա Ըընէյի ալըպ էվէ կէօթիւրմէլէրինի Թավսիյէ վէ բէճա իթտիքքէն սօնրա, քէնտիսի Ժարրըլօնժքն արգասընա տուչտու։

Ըընէնին Նէֆէսի պիլէ քէսիլիպ, անճագ։—Գօրգույօրում, գօրգույօրում.—տիյէպիլմէքտէ իտի։

Ժիւլ Վէրտիէ՝ Ըընէյի գօլունա ալըպ։—Բօլ իչիւն գօրգամագ իչ եօգ, իհ-Թիյաթը էլտէն պրազմայամաղընա էվին օլ...գաթէն գովալտուղը չախսը պուլամայամաղընա հիչ չիպհէ իթմէ։—տէյի Ըընէյի Թէսէլլի իթմէյէ պաչլատը։

49.

Զիրզա տա Ըընէնին օ պիր գօլունա կէրտի։ Իչիւ պիրտէն պիր միւտտէթ նազարլարընը Բօլուն կիթտիյի Թարաֆա Թէվճիհ իթտիլէր վէ մէրգումը զայզ իտիհնէյէ գատտար պագըզ պատէհու եավաշ եավաշ Մէտրսին օգաղընը եօլունը Թուքտուլար։

Բօլ իսէ բատաթ կէլէ իլերի կիթմէքտէ վէ հիչ պիր Թարաֆտան պիր սէս ալմատրզը հալտէ, գուլաղը էօթմէքտէ իտի։ Ժարրըլօնժէն չաղրըմըշ օլտրղը նազմէյի հալէա իչիտիյօր տէյու զանն իթմէքտէ իտի։ Սէն-Ժագ գուլէսի մէյտանընա կէլտիքտէ պիր էյիճէ էթրաֆը տինլէյէպիլմէք իւզրէ տուրը վէրտի։ Սօղագլարը պոզ գարլամըշ օլտուղընտան, ալագ կիւբիւլիւլերի տահա զիյատ աքսենտազ օլմագտա իտի։ Պու սրրատա Վիգթօրիա ճատտէսի Թարաֆընտան Բօլ պիր այագ սէսի ալտը, հէման օ Թարաֆա տօղրու սէյիրթտի վէ օն պէշ եիրմի մէթրօ գատտար ուզագտան պիրիսինին էվլերին ալթընտան կիթմէքտէ օլտուղընը կէօրտու։

Ժարրըլօնժ նակէհան նազմէսինի գօյվերինճէ, Բօլ տիւչարը հէյէճան օլտու։ Պու նազմէ Սէն-Միչէլ քէօբրիսիս իւսթիւնտէ իչիթմիշ նազմէյի իտի։

(Ցեվաթ)

քիչի եարալը պուլընմըշ վէ հէման պիթիին թօբլար զայէ իսլամիշ տիր։

Լօնտրա 27 յունվ.— Հարպիյէ նէզարէթի՝ Պրիւքսէլ կազէթալարընտա նէյր օլունրպ, ժէնէրալ Ուառէն ֆբրգասընրն ֆէլսքէթէ օզրատրզրը միւպէյյին պուլընան հավատիս հագգընտա հիչ պիր խապէր ալմամըշ տըր։ Հարպիյէ նէզարէթինճէ պու հավատիսէ եալան նաղարըյլա պագըլմագտա տըր։

Պօէրլէրին՝ ժէնէրալ Ուառէնի՝ Թուկէլատան թէքրար կէլի կիթմէկէ մէճպուր իթտիքլէրի չայի օլմուշ իսէ տէ, պու հավատիսի հարպիյէ նէզարէթի հէնուզ թէէյիտ իթմէյօր։

Ժէնէրալ Ուառէն ասաքիրինին՝ Թուկէլա նէհրինին սաղ գըյրսընա բիւսկիւրտիլտիքլէրի՝ ալընան պիր թէլէկրաֆտա պիլտիրիլիյօր։

Թրանսվաալ իլէ մուխապէրաթը թէլէկրաֆիյէ միւնգաթի օլմուշ տըր։

Պօէրլէր՝ ժէնէրալ Հուայթը տիչարը չըգմա մանօվրասընը սէմէրէսիզ պրագմըշլար տըր։

Պիրլինտէ չըգան Լօգալ Անյայէր կազէթասը՝ Թրանսվաալ հիւքիմէթինին էվրօբա սէֆիրի տօգթ. Լէյտս իլէ ճէրէյան իտէն պիր մուհավերէյի նէյր իտիյօր։ Տօգթ. Լէյտս՝ Պէրլինտէ իգամէթինին բուլիթիգա իլէ հիչ պիր միւնասէպէթի պուլընմատըգընը պէյան իթմիշ տիր։ Տօգթ. Լէյտս եալընըզ բէսմի պիր զիյաֆէթ իչին Ալէմանիա պաշ վէքիլի բրէնս տը Հօհէնլօհէ թարաֆընտան վուգուս պուլան պիր տավէթէ իճապէթ էյլէտիկինի սէօյլէմիշ տիր։

Մուհարէպտէ միւսախէլէ պահանընա կէլինճէ, տօքթ. Լէյտս՝ Պօէրլէրին հէր քիմէ օլուրսա օլսուն միւրաճաաթ իթմէլէրինէ պիր մահալլ օլմատըգընը, «հէր չէյին եօլընտա կիթտիկինի» իֆատէ իթմիշ տիր։

Պէրլին 27 յունվ.— Նիմ բէսմի Նօր Ֆայլէ Ալգեմայէ Զայտունգ կազէթասը՝ Թրանսվաալ սէֆիրի տօգթ. Լէյտսընի՝ խարիճիյէ նազրը գօնթտր Պիլօվ Թարաֆընտան պաղալ իտիլտիկինի իչար իտիյօր։ Տօգթ. Լէյտս՝ Ալէմանիա իմբէրաթօրը Իքինճի Կիյեօմընն տօղտուղընընն եէվմը մախսուս միւնասէպէթիյլէ տիւն Պէրլինէ եէթիշմիշ իտի։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԸՑԷ

Սրպիա գրալը Ալէքսանտր՝ օրտուճա իճրա օլընան թէչքիլաթը ճէտիտէ նէթիյճէսի օլարագ բէտէրի սապգդ գրալ Միլանա ժէնէրալըգ բիւթպէսի իթա իթմիշ տիր։

Բուխարէսթընն Ոօֆեա ժէնէրալ գօնսօլօսը Մ. Միզու՝ կէչէն բէնճէնպիհ կիւնիւ Պուգրէշտէն մահալը մէմուրիյէթինէ ազիմէթ իթմիշ տիր։

Ֆրանսա բէյիսը վիքէյասը վէ տախիլիյէ նազրը Մ. Վալտէբրուսօ՝ գարտինալ Բիշարա պիր մէքթուպ եազարագ, ասոմբսիոնիսթ բահիպլէրինին մահքիմիյէթինէն ասնդրա անլէրի նէ սէպէպէ մէպնի զիյարէթ իթտիկինէ տաիր իյազահթ վէրմէսինի թալէպ իթմիշ տիր։

Զին իմբէրաթօրընն վէֆաթ իթտիկինէ տաիր Լօնտրատա պիր շայիա զուհուր իթմիշ իսէ տէ, պու հավատիս թէհագգուգ իթմէմիշ տիր։

Կէչէն ճումա կիւնիւ էօյլէնատէն ասնդրա Ինկիլթէրա մէճլիսը վուքէյասը՝ լօրտ Սալիզպէրինին թահթը բիյասէթինէ ագտը իճթիմա խէրէք, պայլըճա գրալիցա թարաֆընտան Բարլամէնթասընն քիչատընտա օգունճագ նութգրն սուրէթինի գալէմէ ալմագլա մէշղուլ օլմուշ տըր։

Աւսթրիատա Պոհեմիա վէ Մորավիա էյալէթլէրինին թէրագգբէրվէր Ալէմանլարը՝ փետրուար 5տէ Վիէննատա ագտը իճթիմայէ տավէթ իտիլմիշ օլան Զէք-Ալէման գօնֆէրանսընտա քէնտիլէրինէ վէ քեալէթէն հազրը պուլընաճագ օլան մուրախասլարը ինթիխապ վէ թային իթմիշլեր տըր։

Ֆրանսանրն հարպիյէ, պահրիյէ վէ միսթէմլիքեաթ ումուրը նազրլարը՝ Մատակասգար ատասընն իշղալ ասքէր գօլընա զամմ օլունաճագ միսթէմլիքեաթ ատասքիրինին թէշքիլի իչուն իթթիխազ օլունաճագ թէտպիրլէրի թահթը միւզաքէրէյէ ալմըշլար տըր։

ԲԱՐԻԶՅԷ ՏԷՀՇԷԹԼԻ ՊԻՐ ՃԻՆԱՑԷԹ

Ալիբէն Բարիզտէ Լօպէրթ Ֆլօրի ճատատէսինտէ տէհշէթլի պիր ճինայէթ վուգու պուլմուշ տըր։ Շեօյլէ քի,

Բարիզ պէքճիլէրինտէն Պուալօ իսմինտէ պիրինին հէնուզ 29 եաշընտաքի գարըսընտա պիր վագըթտան պէրու. պիր նէվ զիհն խասթալըգը ալէամէթլէրի կէօրիւլիւր իսէ տէ, պու խասթալըգ հէնուզ բէք չիտտէթլի օլմատըգընտան, գօճասը տահմի սուրէթտէ կէօզէթմէկէ լիւզում կէօրմէմիշ իմիշ։ Հալպու քի, կէչէնլէրտէ մէզքիր ճատատէտէն կէչմէքտէ օլան էհայի՝ Պուալօնրն էվինին իւշինճի գաթընտան իքի քիչիւք գըզ իլէ պիր գատընրն պիր պիրի արաբ սրրա սօգաղտ տիւշտիքլէրինի բէք զիյատտ պիր հէյէճանլա կէօրմիշլէր տիր։ Պունլարրն նասըլ օլուպ տա տիւշտիքլէրի էվվէլճէ անլայլրլամամըշ տըր. զիրա մատամ Պուալօ օտասրնտա իշլիյէ մէշղուլ օլուպ, չօճուգլարը տա աչրգ օլան բէնչէրէրինին էօնինտէ օյնայօրլար իմիշ։ Սօգաղտան կէչմէքտէ օլանլար իքի քիչիւք հէմշիրէնին՝ օյնարքէն գաղաէն տիւշմիշ օլտուղընը, վէ վալիտէլէրինին տէ եէէս ու իւմիտսիզլիկի իլէ քէնտինի աթմըշ օլտուղընը զանն իտէրէր իսէ տէ, մատամ Պուալօնն՝ գավիէն հիւքմ օլունտրզրնա կէօրէ, տիչար օլտուղը խասթալըզը պիրտէն պիրէ չիտտէթլէնմէսի իչզէրինէ նէ եարըզընը պիլմէյէրէք իքի էվլատընը բէնեէրէտէն ֆրլաթմըշ վէ պատէհու քէնտի քէնտիսինիտ աթմըշ տըր։

Վագասանրն տահա տէհշէթի պիր մէնզարէսի՝ պիչարէ վալիտէնին եէրէ տիւշէր իքէն հավա կազը լամպալարընտան պիրինին տէմիրինէ թագըլրպ գալմըշ. վէ քէնտիսինի օրատան գուրթարմագ իչին պիր նէրտիվէն արանմասընա մէճպուրիյէթ կէօրիլմիշ օլմասը տըր։ Իչթէ պու իչ պէտոպախթ վագասան պիր գաչ կիւն սօնրա թէքքը հայաթ էյլէմիշլեր տիր։

ԶԻՆՏԷ ՀԱՑՏՈՒՏԼԸԳ

Գանթօնտան չէքիլէն թէլէկրաֆլարա կէօրէ, Զին իւլքեասընտա հայաուտլըգ շու սօն զէմանլարատա մուճիպը էնտիչէ օլաճագ սուրէթտէ արթմըշ տըր։ Մէմլէքէթին ահվալը տախիլիյէսինին շիմտիքի գարըշըգ հալինտէն իսթիֆատէյէ գալգըշան հայաուտլար ճէսարէթլէրինի տէրէճէի նիհայէյէ վարտրմըշլար տըր։ Կէչէնլէրտէ Գանթօն ճիվարընտա թիւրէյէն չէթէլէրտէն պիրինին բէիսի՝ չէհրը մէզքիրտէ պուլընան իքի պէօյիւք ինկիլիզ միւսէսսէսաթը թիւճճարիյէսինէ պիրէր մէքթուպ կէօնտէրէրէք, չայէտ ֆիլան եէրտէ ֆիլան վագրթտա 75000 ֆր.լըգ մէպալղ թէսլիմ օլընմազ իսէ, թիճարէթկեահկլարը բաթլար մատենլէր իլէ հավայա չըգարաճագլարընը թէհտիտ մագամընտա պիլտիրմիշլէր տիր։ Պունլար հագգընտա չէտիտ թէռպիրլէր էլէ ալընմագ իւզրէ Զին զապրթա մէմուրլարը եճնէպի գօնսօլօսլարընտա միւրաճաաթ էյլէմիշ իսէլեր տէ. Զին հիւքմէթինին իատէի ասայիչէ միւգթէտիր օլմամասը հասէպիյէ պու ֆրսաթտան պէլիսթիֆատ, օթարաֆլարտա բէք պէօյիւք մէնֆիի օլան ինկիլիթերանրն իչէ գարըշարագ նուֆուզ տաիրէսինի պէօյիւթմէկէ չալըշաճաղը զանն օլընմագտա տըր։

(Ֆ. Ֆարանրն թահվիլաթ վէ ագահօն ճէտվէլի սօն սահիֆէմիզտէ տէրճ ունմըշ տըր։)

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

318 սէնէսի Սիւրբէի Հիւմայուն միժտէճի պաշըրզրնա տէվ. իսմ. Նարիլէ Սուլթան հազրէթլէրինին սէր խատէմէսի էօմէր ճէմալ աղա թային.

Գուտսը Շէրիֆ սանճաղընտա եաֆա գաղասը գայմագամըզը՝ Ալալիյէ գայմագամը իզզ. Բէուֆ պէյէ, Գօնեա վիլայէթինտէ Ալաէյէ գաղասը գայմագամըզը՝ Պագա էլ Ազիզ գայմագամը Մահմուտ էֆէնտիյէ, Սուրիա վիլայէթինտէ Պագա էլ Ազիզ գաղասը գայմագամըզը՝ Հաճիյա գայմագամը սապգդ Խալիա Սէյֆուլլահ պէյէ, Պիթլիս վիլայէթինտէ Մօթքի գաղասը գայմագամըզը՝ Մէքթէպը Միւլքիյէի Շահանէ մէէզուլբրընընան Ասաֆ պէյէ թէֆվիզ.

Հուզուրը Հիւմայունը Միւլիւքանէ տէրը չէրիֆի մուգաբրիրլէրինտէն Թէզօչը սէմահ. Եուսուֆ Զրյաէտտին էֆ. հազրէթլէրինէ Թերֆիէն Ռումէլի, վէ սէմահ. Հաճի Իսմայիլ Հագգը, վէ սէմահ. Այնի վէ սէմահ. Հաճի Հասան էֆ.-լէր հազարաթընա Թերֆիէն Անատոլու գաղասքերլիքլէրի բայէի ճէմիլի, վէ ֆաղ. Իսմայիլ Զիհնի էֆ. հազրէթլէրինէ Թերֆիէն Սթանպոլ բայէի բէգիլիթէվճիհ վէ իհսան,

Իզմիր ասքէրի վէ զուբէպա խասթախանէլէրի ֆախրի տիչ թապկի իզզ. Նիգօլատէս էֆ.-յէ Թերֆիէն սանիսի բիրինպէսի Թէվճիհիյէ, զէվճէսինէ Յինճի Շէֆգաթ, վէ մախտումը տիչ թապկի Նիգօլաքի էֆ.-յէ Սէնայի միտալեասը իհսան պույրուլմուշ տըր։

ՆԻՇԱՆ

Մէսաքի հասէնէ վէ բէվիյէթմէնանէլէրինէ մէպնի Պապը վալեսի Սէրասքերի լէվազիմաթը ումումիյէ տահիբսի բէհի ֆէրիգ սատատթլու Ահմէտ Ռֆիֆ բաշա հազրէթլէրինէ մուրասսա Մէճիտի, վէ Էվգաֆը Հիւմայուն Նէզարէթը ճէվիլէսի մուհասպէճիսի աթուֆ. ճանիպ պէյ էֆ. հազրէթլէրինէ Ալինճի Օսմանի,

Սուտուրը ազատան վէ Մահքէմէի Թէմիզ ազատընտան սէմահ. Մուսթաֆա Նէշէթ էֆ. հազրէթլէրիյլէ Տարիւլ Թիլիֆէթ իլ Ալիյէ գաղասը Զըյաէտտին էֆ. հազրէթլէրինէ Թերֆիէն Ֆարիւլ Ալիյէ գաղասը Զըյաէտտին էֆ. հազրէթլէրինէ վէ Թօբխանէի Ամիրէ մէճլիսը հարպիյէ տտիրէսի ազասընտան Զաթալճա մէվգը Թօբճը գօմանտան վէքիլի միրիլիվա սատ. Մէհմէտ Շէվգի բաշայա Ալինճի Օսմանի, Շուրաի Պահրիյէ բէիսի ֆէրիգ սատատ. Մէհմէտ բաշա հազրէթլէրինէ վէ Կալխանէի Ամիրէ մէմուրը միրիլիվա սատատ. Սալիմ բաշայա վէ Մէքթէպը Հարպիյէի Շահանէ քիթապէթ մուալիմի սատատ. Մաքֆար պէյ էֆ. հազրէթլէրինէ Ալինճի, Մուսահիպը հազրէթը Շէհրիյարի էքրէմ աղայա վէ Տէրսաատէթ Գիտայէթ Մահքէմէսի Իքինճի Հուգուգ տարէսի բէյսի սատատ. Ռրիֆ պէյ էֆ.-յէ Ինճի Մէճիսի, վէ Ֆէրսատէթ Լիման Տարէսի բէյսի միրիլիվա սատատ. Սամի բաշա իլէ լիման գօմանտանը վէքիլի միրիլիվա Մէհմէտ բաշայա վէ Թօբխանէի Ամիրէ հարպիյէ Տարէսի գալէմի միւտիրի սատատ. Հաճի Սէնայի էֆ.-յէ, վէ Խազինէի ճէլիլէի Մալիյէ հուգուգ միւշավիրի մուավինի սատատ. Հիւսնի պէյ էֆ. հազրէթլէրինէ, վէ Մրսրրատա Շարգիյէ գասասպասը Ալէմանիա գոնսօլօսը Բրզգուլլահ Շէհատ պէյէ Թէգտիրլէն Ինճի բիւթպէտէն Օսմանի Նիշանը զիշանլարը,

Շուրաի Տէվլէթ Միւլքիյէ տարէսի ազասընտան սթուֆ. Միւզիրիս պէյ էֆ. հազրէթլէրինէ ալթուն Իմթիյազ, Գալթա Լիմանընտա տէնիզ համամճրսը Ռուբէն, վէ Ատանատա սաքին Մկրտիչեան Ցարութիւն էֆ.-լէրէ Թախլիսիյէ միտալեալարը իհսան պույրուլմուշ տըր։

ՐԷՍՄԻ

Թրինինամ սո-բէրի պէր

Բուսմա Գօսնանրինու-Բօլս կազէթասը՝ մուղայիրը ուսուլ հարաքէթ ճիւրաթ էյլէտիկինտէն, պու կիւնտէն իթիպարէն պիլա միւտտէթ Թաթիլ գըլընմըշ տըր։

Ֆի 15 քեան. սանի 315

ՑԷՆԻԶ ԳԱՋԱՄԸ

Մարմարա ատասը ճիվարընտա վուգուա կէլէն գաղայա տաիր մէզքիր ատատանաթիտէքի Թաֆսիլաթ վէրիլիյօր։

Ցէրսատէթտէ պիր Բում Թիւճճարրն մալի օլուպ, 14000 գըյէ զէյթուն եիւքիյլէ Մարմարանրն Սիմի լիմանընտան կէլէն էվանէլիսթրիա նամ ինկիլիզ եէլքէն կէմիսինին պիր գաչ կիւն էվվէլ Մարմարա ատասընտա վագը Այ-եօրկի պրունընրն 5-6 միլ աչըգլարընտա չիտտէթլի պիր գար ֆուրթունասըյլա պէրապէր հիւքմ սիւրէն բիւզկեարրն Թէեսիրիյլէ սալանտըզը կէօրիլմիշ տիր։

Սէֆինէտէ Թաֆքէ եօգ կիպի կէօրիւնիյօր վէ մահվ օլաճաղը զանն իտիլիյօր իտի։

Թէսալամանկօս իսմինտէ ճէսուր պիր կէմիճի իլէ Մարմարայա պիր սաաթ մէսաֆէտէ վագը Բրօսաթիօն լիմանը բէիսի իքի գայըզճը իլէ պէրապէր պիր սանտալա պինիպ, եէլքէն կէմիսինին իւզէրինէ կիթտիլեր։ Սէֆինէյէ եանաչըպ Բրօսաթիօն լիմանընա գատար չէքմէկէ մուվաֆֆագ օլտուլար։ Սէֆինէյի Թէրք իտտուպ, Աֆթօնի գարիյէսինէ սըզընան Թաֆքէ՝ գաբատանլարը իլէ պէրապէր էրթեսի կիւնիւ Բրօսաթիօնա կէլտիլեր։ Գաբատանրն պէյանընա կէօրէ, սէֆինէ Այ-եօրկի քէօրֆէզինտէ եաթարքէն պիր վարար քէնտիսինէ չարբմըշ, վէ պատէհու բիւզկեարրն Թէեսիրիյլէ աչըզա չըգմըշ տըր։ Սէֆինէնին պաթաճաղընը կէօրէն գաբատան վէ Թաֆքէ՝ կէմիտէն չըգմազա մէճպուր օլմուշլար տըր։

ԹԻԼԻՃՃԱՐԻԹԷ

Թէճարբէր Օտասը Կազէթասընրն յունվար 15/27 Թարիխի նիւսխէսինտէ, մէզքիր հաֆթանրն մուամէլաթը Թիւճճարիյէսինէ տաիր աթիտէքի մալիմաթ օգունմըշ տըր։

Պուղտայ.— Պու հաֆթա զարֆընտա 1000 քիլէ Զաղրա, 5000 քիլէ Անատօլու գաբզըզգ, 14000 քիլէ Իպրահիմ, 3000 քիլէ Պալզըգ եումուշագ վէ գըյէսի 35-36 բարատան 14000 քիլէ սերթ պուղտայ կէլիպ սաթըլմըշ տըր։ Մարսիլիատա Պէրտիյանպա 21½, Ալէքսանտրօֆ 20½, Նեգօլայէֆ 20¼, Մարիանօբուլ 21½ տըր։ Արբա.— Բիացամըզատա քիլէսի 12½–13¾ զ.-տան 15 պին քիլէ Մերսին վէ Օտէսա մալի սաթըլմըշ տըր։ Իզմիրտէ բիացա զաֆֆ տիր.-տատ 12–14, Ուշագ 13–14½ վէ Տիքիլի 13¾ տիր։ Սուսամ.— Իսրաճաթ իչուն 88 բարատան վէ տախիլի սարֆիյաթ իչուն 94 բարատան 500 չուվալ սաթըլմըշ տըր։ Իզմիրտէ եէրլի մալին ֆիյաթը 94–98, Գարաման 92–93 վէ ալեա պէյազ 100–105 բարա տըր։ Մարսիլիատա ալեա պէյազ Շարգ մալինին գըյէսի 14·50 վէ խարճը ալէմ 14·25 տիր։ Անխօն.—Սաթըլ եօգ. Անատօլու մալինին գըյէսի 3–3¼, Միտիլի 3·50–3·62½, Սագրզ մալինին գըյէսի 4·50–4·62½ զ.-ի իտիյօր։

Զավատ, մրսրը պուղտայը (Իզմիրտէ ֆիյաթ 41–42), Եուլաֆ (Մարսիլիատա գըրմըզը Սէլանիք 15¼), տարը (Իզմիրտէ ֆիյաթ 25–48), գուշ եէմի (Մարսիլիատա Թէքիրտաղը ճինսի 25½) քէթէն Թօխումը, քէնտիր (Իզմիրտէ գըյէսի 36–37 բարա, խալխալ (Իզմիրտէ ֆիյաթ 70–71), ֆասուլիա (Մարսիլիատա Թունս 28·50), նօհուտ (Իզմիրտէ 65–90 բարա), պաղլա (Իզմիրտէ գըյէսի 22½.— Բիացամըզատա նէ իչ վէ նէ տէ սաթըլ օլմամըշ տըր։

Իտիալիա Էմբասը

Ուն.— Պու հաֆթա զարֆընտա 700 չուվալ Օտէսա, 2000 չուվալ Իպրահիմ, 7000 չուվալ Մարսիլիա վէ 600 չուվալ Սամսոն կէլիպ սաթըլմըշ տըր։ Լիրա 100 զ. հիսապլայա չուվալը Օտէսա 1ինճի 96–102, 2ինճի 87–91, 3ինճի 79–82, Անատօլու գըրմա 3ինճի 72–73, Իպրահիմ 3ինճի, 4ինճի վէ 5ինճի 75–76չար, Մարսիլիա 60–73, իրմիկ 1ինճի եէրլի 94–95 զ. իտիյօր։

Շեքէր.—Գանթար ֆիյաթը 82–83 զ.-տան 9000 չուվալ Թրիէսթէ, վէ 71½ զ.-տան 2300 չուվալ Ռուս չէքէրիյլէ 100 չուվալ Թօզ վէ 560 չուվալ չայ չէքէրի կէլիպ սաթըլմըշ տըր։ Գահվէ.—Կէլէն մալ վէ օլան սաթըլ 4200 չուվալ տըր։ Բիրինճ.—2600 չուվալ Բանկուն, 2300 չուվալ Մրսրը կէլիպ քամիլէն սաթըլմըշ տըր։ Սիպէր եաղը.— Գըյէսի 12 զ.-տան աղ չօգ իշ օլմուշ տըր։ Պիպէր.—Հիչ մալ կէլմէմիշ տիր։ Գարանֆիլ.— Սաթըլ եէհեմմիյէթսիզ տիր։ Մօմ.—2200 սանտըգ Ֆուրնիյէ մոմը կէլիպ սաթըլմըշ տըր։ Կագ.— Թրանսիթ մուամէլաթրյա օլան սաթըլ ֆիյաթը 32 զ. տըր։ Ճամ.—Բիացա տէյիմսիզ տիր։ Ռիւքյէրտ.— Նէ վալ կէլմիշ վէ նէ տէ սաթըլ օլմուշ տըր։

ԻԻՆԻՕՆ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ԲԱՐԻԶՅԷ ՊԱՆԳ ՍՕԳԱՂԸՆՏԱ 15 ՆՈՒՄԷՐՕՏԱ ՄՈՒԼՍՍԷՍ

ԵԱՆԿԸՆ ՇԻՊԼԻՍԻ 1828ՏԻ ՄՈՒԼՍՍԷՍ

1828 L'UNION DE PARIS

ԷՕՄԻՐ ՇԻՊԼԻՍԻ 1829ՏԱ ՄՈՒԼՍՍԷՍ

Սէրմայէ վէ իհթիյաթ Ֆրգ.	94 միլ.	Սէրմայէ վէ իհթիյաթ Ֆգ.	135 միլ.
1896 սէնէսի վարիտաթը	» 18 »	Վէրիլէն թազմինաթ	» 90 »
Վէրիլէն թազմինաթ	» 215 »	Սիկուրթա օլընան մէպլղ.	» 246 »

Գումբանեանրն Պանգասը՝ ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ ՏՐԸ.
Թիւրքիա ասճէնթէլիկինին միւտիրի՝ ՍԻՄՕՆ ԷՖ. ԳԱՑՍԷՐԼԷԱՆ.
Էօմիւր սիկուրթասը չիւպէսի միւտիրի՝ ՄԻՀՐԱՆ ԷՖ. ՏԷՐ ՆԵՐՍԷՍԵԱՆ.
Գալաթատա Օսմանլը Պանգասընրն գարշըսընտա Թահթապրուն խանընտա։

մամը կէլիպ սաթըլմըշ տըր։ Կագ.— Թրանսիթ մուամէլաթրյա օլան սաթըլ ֆիյաթը 32 զ. տըր։ Ճամ.—Բիացա տէյիմսիզ տիր։ Ռիւքյէրտ.— Նէ վալ կէլմիշ վէ նէ տէ սաթըլ օլմուշ տըր։

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԼԱՆԷՍԻ

(Ճոսոա Էրմէսի Կ-Ն-ի Ն-ԻԼԴԷՆ դէվլ.)

Հոգաբարձութիւնս շնորհակալութեամբ կը ծանուցանէ թէ՝ Սկիւտար Ս. Յաչէ Եկեղեցւոյ ատաքերեց Արժ. Տ. Գաբրիէլ քահանայ Խանճեան փափաքելով շարունակել Բարեյիշատակ Տէր Խաչատուր քհնյ. Տէր Գաբրիէլեանի մահուամբ ընդհատեալ հացագնի նուէրներու հանգանակութիւնն գրասենեակս յանձնած է 975 դահեկան, զոր 1899 տարւոյ համար հանգանակած է ըստ հետեւեալ ցուցակի.

Արժ. Տ. Գաբրիէլ քհնյ. Խանճեան 20 զ.., Տիկին Հայկանոյշ Գր. Թօբալեան 40, Հրանոյշ Ա. Թօբալեան 30, Անանա Հ. Պազիրկեանեան, Ագապի Տէր Ներսիսեան, Եփթիկ Սրվանճեան, Աղաւնի Ե. Մուրատեան, Բրլանթա Ն. Սէֆէրեան, Մ. Թահթապրունեան, Արուսեակ Կ. Պասմաճեան, Մանրիկ Ն. Ֆրէնկեան, Պեզիկ Մ. Միքայէլեան, Դեկզի Ա. Ֆրանկիլօֆ, Արտեմ Մ. Անգրէասեան, Զարուհի Բ. Աւետիսեան, Բերբոն Ս. Հէքիմեան, Ակիւինէ Ե. Մուրատեան, Էպրուկ Մ. Միքայէլեան, Աղաւնի Հասրարձումեան, Նեմզուր Ճ. Ֆրէնկեան, Սրբուհի Ե. Ագնաուրեան, Սոֆիկ Ե. Փափազեան, Նուրիճա Գ. Տիլսիզեան, Նեմզուր Մ. Սմբատեան, Սանդիկ Կ. Աւետիսեան, Թալիդա Բասմաճեան, Մանրիկ Կ. Եվրէնեան, Ազաւնի Կ. Խաչատուրեան, Վիրժին Ն. Ճեզվէճեան, Օր. Սրբուհի Ուենեան, Օր. Պատրոնիկ Աւետիսեան, Բարեսեր Ոնն, Բարեսեր Ոնն, Մհի. Ցարութիւն Արխանեան, Պօղոս Շերիեան, Արտաշէս Գր. Թօբալեան, Գուրգէն Ա. Թօբալեան 20ական զ.., Տիկնայք Թագուհի Տէր Ներսիսեան, Մարիամ Սիրլեան և Կիւլիզար Սիրլեան 15ական զ.., Տիկնայք Արշակուհի Խաճատուրեան, Պիստոս Մ. Սէվլեան, Զարուհի Պ. Ագէր, Սոֆիկ Գ. Նորատունկեան, Վիրժին Մ. Բէշտիմալեան, Շաճէր Թասլակեան, Տիրուհի Գարամաճեան, Եղիսաբէթ Ե. Էսատեան, Մեհրուհ Ա. Բիրիկեան, Մալվինէ Գավուգճեան, Օր. Ք Արաքսի Վարժապետեան, Մինէվէր Տօղրամաճեան, Էլիզա Պէզազեան, Երանուհի Պէզազեան, Համբարձում Ցարութիւնեան և Բարեսեր Ոնն 10ական զ..։

Ընդհանուր գումար 14,201·50 զ..։

(Տեվամ.)

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

1900 փեբր, 1/13տէ վատէսի խիթամ պուլան 100տէ 4 ֆայիզլի բրիօրիթէ թէնզէքի թահվիլաթընրն 14 նումէրօլը գուրօնը իլէ 14ինճի գուրատա ամօրթի իտիլէն մէզքիր խաթիգրազ թահվիլաթընրն պէտէլէրի Գալաթատա Օսմանլը Պանգասը վէզնէսինտէն թէէտիյէ օլընանճագ տըր։ Նումէրօլը պօրտրօլարը պէրապէր պուլընան գուրօն վէ թահվիլաթ մուգապիլինտէ, 10 կիւն ոնրա Գալաթատա Օսմանլը Պանգասը վէզնէսինտէն թէէտիյաթ իճրա օլունանճաղընա տաիր պիր մագպուզ սէնէտի վէրիլէճէքտիր։

27 յունվար 1900 6—1

Տէրսաատէթ

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

100տէ 4 ֆայիզլի Բրիօրիթէ Օսմանլը Թէնզէքի իսթիգրազ թահվիլաթընրն 1894 փեբրվարատա վատէսի խիթամ պուլան 2 նումէրօլու գուրօնը 1900 յունվար 31/ փեբրվար 12 եէ գատար պէտէլի թահսիլ օլընմագ իւզրէ իպրազ օլընմատընը թագտիրէտ, հիւքմսիզ ատտ օլընանճագ տըր։

31/12 յունվար 1900

Տէրսաատէթ 8—6

ՏՈՒՑՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԾԷ

Բուսմէլի չըմէնտըֆէր թահվիլաթընրն 180ինճի գուրասը՝ 1900 յունվար 18/30տա Տուլյունը Ուսումիյէ տարէսինտէ, Օսմանլը Պանգասը մարիֆէթիյլէ վի ալէնի սուրէթտէ քէշիտէ օլուճանճաղը իլան օլընը։

8/20 յունվար 1900

Տէրսաատէթ 4—4

ՆՈՐՄԱԼ ԷՄԶԱԽԱՆԷՍԻ ՀԱՄԲԻԿ ԷՄԻՐԶԷԵԱՆ

Ն. 192 ՄԷՐԷ ԾԸ ԲԷՐԸ ԷՖԷՆԷՓԷԼ 192

Սթանպօլսա Սուլթան Մահմուտ Թիւրպէսի գարշըսընտա քահին Նորմալ նամ էմզախանէնին սահիպի՝ էմզախանէսինի քեամիլէն սաթմըշ վէ եէնէ օ նամ ալթընտա Պէյօղլուսնա պայտատէ զիքր օլընան մահալատէ պիր տիւքքեան աչմըշ վէ մէվճուտ օլան էմզալարը եէնիտէն էվրօբատան կէթիրմիշ օլուպ, քեամիլէն թազէ պուլընմագտա վէ թէմիզ վէ ուճուզ ֆիյաթլարտա եարըլմագտա տըր։

ՕԳՈՒՅՐՆԸՂ, ՕԳՈՒՅՐՆԸՂ

ՀԱՃԻ ՇԱՀԻՆ

ՀԱՋԸՐ ՎԷ ԸՍՄԱՐԼԱՄԱ ԷԼԳԻՍԷ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Սթանպօլսա Սուլթան Համամընպա Հաճօխ-ը խանընն ի-սի գամը էվօլէսինպէ Ն՝ 33

Իշպես մաղազանրն սահիպ վէ միւէսսիսի Արաակ Մոսիկեան պիր չօգ սէնէլէրտէն պէրու պու սենաաթլա մէշղուլ օլմուշ, վէ սաբրլէրէլէ պիրլիքտէ պիր գաչ էլպիսէ մաղազայը բարէթ իթմիշ, վէ քէնտի թէճրիպէքեարլըը վէ իսթիֆամէթի սայէսինտէ միւշթէրիլէրին էմնիյէթ ու թէվէճճիհինի գազանմըշ օլուպ, պու տէֆաքի թէչէպպիսինտէ տախի մուվաֆֆագըյէթը թամամէյէ նախլ օլաճաղը շիպահէսիպ տիր։

Մէզքիր մաղազատա պիրինճի տէրէճէ էլպիսէ պիչէն պիր ղաթ տայմա պուլունը յօր։ Սաթլըզա չրգաբրյան պիթիւն էլպիսէլէր «Թաֆֆէրինն Եենի» տիր։ Չիւրիւք գումաշլար ասլա գուլանըլմազ։ Ֆիյաթլարա կէլինճէ, մալլարը իւսթիւնտէ գօնուլան ֆիյաթլարը կէօրիւտիւքտէ օլ վագթի միւսապէգա ֆիքքրի հասրլ օլմագ միւմքին օլապիլիր։

Աֆիտէքի մուհավիրէրինին տրգդաթլընա օգունմասը բէճա օլուրը.

—Գըշլրգ էլպիսէմիզի ՀԱՃԻ ՇԱՀԻՆ մաղազասընտան ալալմ։

—Ֆագաթ պու մաղազայա կիթմէք իչին խանրն օրթասընտաքի օ ուզուն ներտիվէնիլերտէն չրգմալը, քի՞մ եօրուճագ օրայա գատար։

— Զրգարբզ, պէիս եօգ, մաղազանրն սահիպի չօգ թէէրիպէքեար վէ գատիր պիր քիմէ տիր, իսթէկիմիզ կէօրէ ղ+ վէ եէնի մտատ էլպիսէլիրի հէր եէրտէն զիյատէ օրատատ պուլամաղընզ։ Եկէր իսթէրսէք, խասսէթէն պէտիրիրիզ։ Ֆիյաթլար տա օ տէրէճէ էհվէն տիր քի, սանրրսրն քի իչէն չէքիմէք ֆիքրիյէ մալլարընը էլտէն չ.ադարմագա չալըշրյօր, օրատա 140 զ.-լրգ բալթօ 96 զ.-ա սաթըլըյօր։

—Վէ լաքին նա՞սըլ քեար իտիյօր։

—Գեար իտէր, չիմնքի՝ Եվվէլ ըէֆիգի եօգ քի՝ քեարընը բայլաշրն, խէնճի՝ մէսարիֆը չախսէսի օ տէրէճէ միւթէտիլ տիր քի, մալրն ֆիյաթընը եիւքսէլթմէկէ մէճպուր ատիլ, խ-ա-ֆ-ֆ՝ քէնտիսինի թանրյան վէ քէնտի հագգընտա թէվէճճիհ պէտէլէյէ չօգ միւշթէրիսի վար, հէր պիրինէն ազ ազ քեար իտէր, լաքին պու քեարլար՝ պիր պէօյիւք եէքիսի թէչքիլ իտէրլէր, «ԵՐԵՎԱՆ՝ տիկէրլէրէ Ի-ԻՈԱՊԷՆ ՔԷՆ-տի մաղազասընընն քիրասը վէ մասրաֆը հիչ մէսապէսինտէ տիր, վէ պէչինճի՝ ազ գանաաթ իտէր, եիրմի քեար իտէճէկինէ օն իտէր. վէ բահաթ իթմէքլէ «Ալլահ պէրէքէթ վէրսին» տիր։

Մաղազա բազար կիւնլերի տէ աչըզ տըր։

ՍՕՆ ՖԻՅԱԹ

ՆՈՒՄԷՐՕՍԸ 2 ՂՇ.

ԹԱՄԻՐ ԽԸՏՄԷԹԻ ՄԷՃՃԱՆԷՆ ՏԻՐ

ՏՐ. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ՎԷ ՕՂԼՈՒ ԱՄԷՐԻԿԱ ՏԻՇ ԹԱՊԻՊՂԼԷՐԻ

396 Պէյօղլու-Նդա Տօղրու Եօլու 396

4ինճի սահիֆէյէ միւրաճաաթ օլունա

[Սինկէր տիքիչ մաքինասընընն իլանը իչէուն սօն սահիֆէյէ միւրաճաաթ օ-ունա]։

ԷՍՀԱՄ, ԹԱՀՎԻԼԱԹ ԵՎ ՀԻՍՍԷ ՍԵՆԵՏԱԹԸ

ՍԷՆԷՎԻ 100ԱԿ 5

ՎԷ ԶԻՅԱՏԷ ՀԱՍԸԼԱԹ ՎԷՐԻՐ.

1900 յունվ.ըն 15ինեմ կիւնի փիյաթը

ԳԱԼԱԹԱՏԱ ԽԱԼԻԼ ԲԱՇԱ ԽԱՆԸՆՑԱ ՍԱՐՐԱՖ Ա. ՖԱՐՐԱՆԸՆ ԵԱՆԸՆՑԱ

	Ֆէյրթ	Ֆայիզ	100ական
Օսմանլը 1888	Լ. 97 75	5 0/0	5 10
Արժանթ. 1891	» 91	6 0/0	6 60
Պուլկար 1892	» 88	6 0/0	6 85
Զին 1898	» 97	5 0/0	5 15
Սբան (Խրեմ.)	» 67 50	4 0/0	5 90
Շըմդեսքիր Ռահվիլիմը			
Սեվ.-Մոսկով.	Ֆ. 300	5 0/0	5
Իպմիր-Ասյոն	Լ. 85	5 0/0	5 85
Գասպա-(Լենին)	Ֆ. 365	5 0/0	5 55
Ասնասյալ 1894	» 502	5 0/0	5 45
Ասան. շըմ հրա. (ին. Լ. 12)	» 9	5 0/0	6 66
Տեր. Իսթիրմ	Լ. 478	5 0/0	5 20
Ալ.ինան մարին հիսսէ.		Թէս. 1899 Ճնեը	
Պոնանցա	» 31/4	11 Շեր.	33 80
Սիթի Սկորդն.	» 11/2	8 »	17 80
Կրօնն Ռիֆ	» 121/2	28 »	22 40
Ֆեբէ լրա	» 181/2	30 »	15 20
Կոնդ. Տիր	» 73/4	8 »	10 30
» Եսթ.	» 051/2	10 »	18 18
Կենապէրկ	» 03	5 »	16 66
Հենրի Նուբա	» 67/8	10 »	14 55
Հէրիսթ	» 53/8	10 »	18 60
Մեյեր Զրիթ.	» 43/4	8 »	16 82
Լոզանսն	» 071/2	8 »	10 66
Վիլլաժ Մ. Ր.	» 07	8 »	11 45
Վէմմեր	» 101/4	5 »	14 65

Ուրիշ վաճառականաց ալեան մասնէրի հասարակաց նաս, պէտք մասնէն տեղեկութիւն. Մուսատեն, թահվիլաթը ամորթի խոտիմ ի նպարը տեղացա արձանը տար։

Ցահա զիյատէ թահվիլաթ ալմագ իսթեյնէր՝ Մ. Ա. Ֆարրան մուրաճաաթ իսթեյն տիրէր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕԲԱ ՊՈՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 27 յունվ.

Ինկիլ. էհամը Ինկ. Լիբ.	100—93
Սամ. էհամը աշրոյը	23—62
» » գաբանտը	22—62
» » » Բ	46—
» » » Գ	26—
Օթոման 1871	105—25
Օսմանլը Պանգասը	12—62
Մըսրը տույ. մութթահիլտէ	103—
Սուլթան իսթիգրազը	89—
Գոսմպոս Բարիզ 3 այ վատէ	25—46

—

Բարիզ 27 յունվ.

Ֆրանս. էհ. 3 0/0 ֆր.	100—02
» » 1/2 0/0	—
Եգիպ Օսմ. էհամը աշրոյը	23—10
» » » գաբանտը	23—10
Մ ի ս ա ս ա ր ի ա ն	
Սկէյթ Բ.	47—
» Գ.	26—29
Բաւմելի չրմէնտրֆէրի	126—
Օսմանլը Ռէֆիսի էհամը	286—
» Պանգասը	564—
Գրէսի Լիոնէ	1015—
Միւմէյիյ ագախոնը	—
Իթալիա էհամը	93—07
Բ=իսուսիթ Թիւրք	488—
Օսմանիյէ	427—
Ջուան Օթոման	564—
Բարիզ Պանգասը	—
Ցբանոս	68—27
Ռ.բանսասալ	54—50
Գոսմպոս 3 այ վատէ	25—19

—

Վիէննա 27 յունվ.

Լոնտրա իւզերինէ գասպոս	120—75
Բաւմելի չրմէնտրֆէրի ֆի.	126—25
Օսմանլը Ռէֆի ագախոնը	138—50

—

Գերլին 27 յունվ.

Բաւմելի չրմէնտրֆ. (Ռուբլ)	122—25
Լոնտրա իւզերինէ գասպոս	20—22
Բարիզ » »	80—80

—

ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱՍԸ

Էհ. Ամ. տին ագ. գաբ.	25—03
» » » էն եիւքսէք	25—05
» » » էն ալշազը	25—01
Պաս սոպահ տէլլալը	25—04 1/2
Թահվիլաթը Օսմանիյէ	89—
» Բ.	46—
» Գ.	28—
Բաւմելի չրմէն. ագ. գաբան	124—25
» » էն եիւքսէք	124—62
» » էն ալշազը	124—12
» » ալշլալը	124—50
Ագչէ ֆոսիպի	—
Բէրլոր ղրտ	—
Հէվալէսիզ »	—

—

ՊԱՆԳԱ ԱԳԽՈՆԼԱՐԸ

Բէյթի ագախոնց Ֆրգ.	285
Սիկարէթ Ա. Օս. Լի.	—75
» Բ.	—44
Գրամոֆոն	7—
Ֆոտիաան	2—25
Ոպլիկասիոն Գրամֆոն	482—
Աբերոնս	4—20
Գրէսի ֆէնէրալ	2—35
Մասթէթ Օթոման	3—14
Լօրիսմ	20—
Պանգ Նասիոնալ ալ Կրէ.	399—
Թրանսվասալ	56—50
Բրլիթրմ Թահվիլաթը	478—
Զին Գոնս. իչիւն 4 կիւն խաթիլ	—
» » » 3 » »	—

—

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻԾԱՔԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրուշ	ղրշ.	բր.
Գէյրազ մէհիսիյէ ֆիաքզը	108	10
Մէթալիք	093	30
Ինկիլիզ լիրասը	110	10
Ֆրանսըզ ալթունը	87	22
Բել	89	20
Գրէմից ալթունը	51	04
Դոլարի գայմէսի	3	62
ԴՈՒԱԹԻՐ		
Լոնտրա	109	27
Բարիզ 3 այ վատէլի	22	95
Ֆլորէն Մոնտա	18	51

ՏՈՒԲՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷ

ՄԷՃԼԻՍԸ ԻՏԱՐԷՍԻ

1881 դեկտեմբեր 8/20 Թարիխլի Ֆէրմանը Հիւմայունն 5ինեմ մատէսինին 5ինեմ ֆազասը մուճիպինեմ, վատէլէրի խիթամ գուլտրը Թարիխտէն 6 սէնէ զարֆնտա պէտէլլէրի Թահսիլ օլունմայան գուրօնլար հիւքմով ատտ օլունմագլար տրը։ Պինանէնալէյհ, 1894 մարտ 1/13ատ վատէսի խիթամ գուլան 21 նումէրօլը գուրօնրն պէտէլի 1900 սէնէսի մարտ 12յէ գատար Թահսիլ օլունմատրը Թագտիրատ, Տուբյունը Ումումիյէ վեզնէսինէ գալմագ տրը։

* * *

1890 ապրիլ 15/27 Թարիխլի Ֆէրմանը Հիւմայունն 14ինեմ մատէսի մուճիպինեմ՝ վատէլէրի խիթամ գուլտրը Թարիխտէն իթիպտրէն 6 սէնէ զարֆնտա պէտէլէրի Թահսիլ օլունմայան ումում գուրօնլար հիւքմով ատտ օլունմագլար տրը։ Պինանէնալէյհ 1894 մարտ 1/13ատ վատէսի խիթամ գուլան 100ատ 4 ֆիզլի Բրիօրիթէ Թահվիլաթրնը 7 նումէրօլը գուրօնրնը պէտէլի 1900 մարտ 12յէ գատար Թահսիլ օլունմատրը Թագտիրատ, Տույունը Ումումիյէ վեզնէսինէ գալմագ տրը։ 14—9

4 դեկտ. 1899 Տէրսաատէթ

ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ

Զօճուգլարը հագգրյալ պէտէլմէք վէ պէօյիւտիքլէրի զէման սըհհէթլէրինի Թէէմին իթմէք իչիւն ալթը այլզ զէմանընտան պաշլայարագ Ֆոսֆորին Ֆալիէր եէտիրիրլէր։ Ֆոսֆաթին՝ չօգօլաթա կիպի զայէթ լէզիզ վէ խօշ բայէհալը վէ ֆէվգէլատէ գուվվէթ վերիճի պիր մատէ տիր քի, չօճուգլար քէմալը իչտահլա պունը եէյիպ, եէտիքմէ գուվվէթլէնիրլեր, սէմիզլէնիրլեր, շապուգ պէօյիւրլեր։ քէզալիք սինլէրի իգթիզասընա էն խաֆիֆ պիր սէպէպտէն տօլայը տիւշար օլաճագլարը խասթալըգլարա մուգավէմէթ իտէրլեր։ Իչալու մատտէի զրտախյէ՝ սուբէքը խուսուսախյէտ չօճուգլարըն քէմիքլերինի գուվվէթլենտիրմէք վէ անլէրատ վուգուրը քէսիր օլան իսկալ խասթալըղընը մէն վէ տիլլերինին չղզմասընա եարարա։ Իթմէք խասսէլերինի հայիզ տիր։ Ֆոսֆորին իլէ պէսլէնէն չօճուգլար՝ պէօյիւտիւքլերի զէման կիւճլիւ գուվվէթի վէ սըհհէթլերի միւքեմմէլ օլարը՝ պինլերճէ թէճրիւպէլէր իլէ թէհգագուգ իթմիշ տիր։ Զօճուգլարատան մատտա հեր սինտ պուլունան զէվամ՝ պու լեզիզ վէ խօշ բայէհալը Ֆոսֆորինի չօգօլաթա վէ սիւլիւ գահվէ եերինէ գուլլանտրգալը հալատ ճիտտէն քէսպը գուվվէթ իտէրլեր։ Ումումի պէօյիւք պագգալարատա, եճգախանէլերատ վէ եճգա տեքօլարընտա սաթըլը։ 18—11

ԻԼԱՆԱԹ

ԷՎԳԻՆՃԷ ՀԻՄՄԱՑՈՒՆ

Պէտէլէրինին նըսիբը լիրա 100 ղշ.-տան նագատէն խիպա վէ նըսիբը տիկերի Խագինէի Եվգաֆը Հիւմայունա մախսուս սուրէթ վէ սէրկի իլէ մահսուպէն Թէվվիյէ օլունմագ իւզրէ աթիւզգիբը մահլուլաթը իչալու 1315 սէնէսի քեան. սանինին 10ենը կիւնինտէն իթիպարէն մահր մէզգիբրը 17ենի բազար երթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար միզայէտսի իմբա օրնանագրնտան Թաիպ օլանլարը՝ գըյմէթը մուխամմէնէնին եօշլիւնէ միւսավի Թէէմին ագչէլերիյլէ պէրապէր Մահլիւլաթ խարբէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի 1ենի տէփա օլարագ իլան օլունը։

..4375.— Պէտէլը միզայիտէսի 4375.— Պալաթատա Գարապաշ մահալլէսինտէ Տիպէք ճատտէսինտէ 155 նիւմէրօլը տերունինտէ խարապ մահզենի միւքեմմիլ Թէրպիէն 650 զըրա պիր գըթա արսանըն 8 հիսսէտէն 1 հէսսէսի. հաճի Հասան.

..800.— Ավրաթ Բազարընտա Խուպեար մահալլէսինտէ Գօճա Մուսթաֆա Բաշա ճատտէսինտէ 89 նիւմէրօլը Թէրպիէն 25 զըրա պիր գըթա արսանըն պիւթիւնի. Նազիֆ.

.12005.—Էմիր Գուխարի մահալլէսինտէ Պէյլէպէյի Զէչմէսի ճատտէսինտէ 1, 3, 5, 7 վէ 11 նիւմէրօլը տերունինտէ 150 զըրա արսատա մէպնի 4 ախբրը միւքեմմիլ վէ սէնէվի 840 ղշ. քիրալը Թէրպիէն 73046 զըրա Հէնտեք Պօսթանը տիմէքլէ արիֆ պօսթան կէտիտիկինին 30 սէհիմտէն 10 սէհիմ հիսսէսի. Նազիֆ.

..3600.— Գասըմ Բաշատա Բիյալէի Քէպիր մահալլէսինտէ Զէնճիրլի Գույու ճատտէսինտէ 266 նումէրօլը Թէրպիէն 120 զըրա արսատա մէպնի 4 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 80 զըրա արսայը միւքեմմիլ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..1666.— Խասքեօյտէ Ապտիւռահիմ մահալլէսինտէ Զըգսալըն ճատտէսինտէ 46 նումէրօլը Թէրպիէն 99 զըրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 866 զըրա պաղչէյի միւքեմմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին 6 հիսսէտէն 2 հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..4000.— Գասըմ Բաշատա Հաճի Ֆէրհատ մահալլէսինտէ Աչըգլար Մէյտանը ճատտէսինտէ 111 նումէրօլը Թէրպիէն 80 զըրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 60 զըրա պաղչէյի միւշքեմիլ վէ չէհրի 80 ղշ. քիրալը ախշապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..3000.— Թաթավլատա Զէչմէ Մէյտանը սօգաղընտա 55 վէ 57 նումէրօլը Թէրպիէն 130 զըրա արսատա մէպնի 4 օտա վէ 1 սուֆա վէ 90 զըրա պաղչէ վէ Թահթընտա պիր պապ տիքքեանը միւշքեմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին սիւլիւս հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..8334.— Թաթավլատա Տէսրօթ սօգաղընտա 22 նումէրօլը Թէրպիէն 350 զըրա արսատա մէպնի 7 օտա վէ 2 սուֆա վէ 750 զըրա պաղչէյի միւշքեմիլ վէ չէհրի 100 ղշ. քիրալը միւթէհամմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին 6 հիսսէտէն 2 հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..4667.—Թաթավլատա Արապա Մէյտանընտա 44 նումէրօլը Թէրպիէն 140 զըրա արսատա մէպնի 5 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 90 զըրա պաղչէյի միւշքեմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին 6 հիսսէտէն 2 հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..6250.—Գօճա Մուսթաֆա Բաշատա Ալի Ֆըգրի մահալլէսինտէ Թուճ Տիպէք սօգաղընտա 17 նումէրօլը Թէրպիէն 185 զըրա արսատա մէպնի 4 պաղչէպան օտասը վէ 1 սուֆա վէ 3 տօլապլը գույու վէ 3 հավուզու միւշքեմիլ վէ սենէվի 5000 ղշ. քիրալը Թէրպիէն 40000 զըրա պիր գըթա պօսթանըն սիւլիւս հիսսէսի. Հիւսնի։

..1668.— Գասըմ Բաշատա Գուլաղսըզ Ախը Գարատան մահալլէսինտէ Գուլաղսըզ ճատտէսինտէ 73 վէ 75 նումէրօլը Թէրպիէն 100 զըրա արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 65 զըրա պաղչէ վէ չէհրի 30 ղշ. քիրալը Թահթընտա պիլա կէտիկ մահալլէպիճի միւքքեանը միւշքեմիլ պիր պապ մէնզիլին սիւլիւս հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..12500.—Իւսկիւտարատա Ալյազմա մահալլէսինտէ Գօսթան սօգաղընտա 10 նումէրօլը տերունինտէ 2 քէպիր վէ 1 սաղիր գույու վէ 2 հավուզ վէ 50 զըրա արսատա պիր պաղչէպան օտասը վէ 77 զըրա արսատա մէպնի մաթ պախ մահալլինի միւշքեմիլ վէ սենէվի 2000 ղշ. քիրալը Թէրպիէն 8200 զըրա պիր գըթա պօսթանըն 8 հիսսէտէն 2 հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

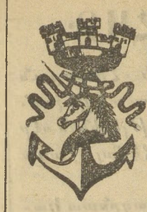
..10500.—Հայատարատա Պուչագճը Ալաեդտին մահալլէսինտէ Պուչագճը Ալաեդտին սօգաղընտա 19 նումէրօլը Թէրպիէն 130 զըրա արսատա մէպնի 5 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 490 զըրա պաղչէյի միւշքեմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Հիւսնի։

..16000.— Գաբանը Ցագիգատ խարաճճը Գարա Մէհմէտ Բաշա մահալլէսինտէ Հիսար Ալիը սօգաղընտա 37 նումէրօլը Թէրպիէն 410 զըրա արսատա մէպնի տերունինտէ 1 գույույը միւշքեմիլ պիր գըթա արսանըն պիւթիւնի. Հիւսնի։

..25000.— Ֆէնէրտէ Ապտի Սուպաշը մահալլէսինտէ Այազմա սօգաղընտա 8 նումէրօլը Թէրպիէն 54 զըրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 1 պօտրում վէ 1 Թարացայը հավի քեարկիը պիր պապ մէնզիլին պիթիւնի. Հիւսնի։

..16500.— Ֆէնէրտէ Ապտի Սուպաշը մահալլէսինտէ Ֆէնէր Գարուսը ճատտէսինտէ 26 վէ 28 նումէրօլը Թէրպիէն 100 զըրա արսատա մէպնի 6 օտա վէ 3 սուֆա վէ 1 Թարացա վէ Թահթընտա 1 պապ տիքքեանը միւշքեմիլ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Հիւսնի։

..5000.—Գարանը Ցագիգատ էպէ Միտատ մահալլէսինտէ Գիւլիւք Զէչմէ սօգաղընտա միքէրրէր 5 նումէրօլը Թէրպիէն 80 զըրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 43 զըրա պաղչէյի միւշքեմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Հիւսնի։



ՄԷՍԱՖԸՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀաֆԹալէ «Եկերլեր»

Ալաֆ. յունվարրն 29ընը բազար էրթէսի կիւնիւ ագշամ ալաֆը. սաաթ 4ատ գարատան Օլիվիէնին սիւվար օլարը Բէյնէլ վաբրը՝ Սամսոն վէ Պաթումա հարաքէթ իսէճէկի կիպի, Թրապիզոն Թարիգիյէ ավտէթ էյլէյէճէք տիր։

Ալաֆ. յունվ.ըն 29ընը բազար էրթէսի կիւնի ագշամ ալաֆրանկա սաաթ 4ատ գարատանվէնչէթինին սիւվար օլարը Կասապոլէնիս վաբրը՝ Զանագալէ, Իզմիր, Սիսամ, Բիրէ, Սուսա, Մարսիլիա, Հավր վէ Լօնտրայա հարաքէթ էյլէյէճէք տիր։

Ալաֆ. փետր.ըն 1ենի բէնչէնպիկ կիւնիւ ագշամ ալաֆ. սաաթ 4ատ գարատան Ք.նին սիւվար օլարը Նէյեր վաբրը՝ Զանագալէ, Իզմիր, Բասսա, Պէյրութ, Սուրիա Իսքէնդէրէյի, Պէյրութ, Եաֆա, Բորթ-Սայիտ, Իսքէնդերիյէ վէ Մարսիլիայա հարաքէթ իսէճէք տիր։

Բառի-Լիսն-Մէսիթէռանէ շըմէնտֆէր գումբանեասլյա գարարլաշարըրլան Թէրթիպ իւզրէ Բարիզ իչիւն ալընանագ պիլէթլերին ֆիյաթը պէրիէրճէր աթի տիր։

Պէօյիւք բօսթալարը 1ենի մէվզբի 320, վէ 2ենի մէվզբի՝ վաբրը վէ պիրինենի մէվզբ չըմէնտրֆէր պիրլիքէտ օլարագ 242 ֆր. վէ իքինենի մէվզբ վաբրը վէ չըմէնտրֆէր 230 ֆր. օլուպ, եիւք վաբրլարընտա եալընըզ 1ենի մէվզբ վաբրը վէ չըմէնտրֆէր245 ֆր. տրը։

Ցահա միւքեմմէլ մալիւմաթ ալմագ իչիւնդալաթա ըրմիթրը իւզէրինտէքի էսկի կէսմիւք տահիճէնինտէ պէօյիւք ճաճէնթէխանէյէ միւրաաաթ օրնմալը տրը։

ԹՐՏԻՎԻՅԷ ՎԱՐՈՐԼԱՐՆԸՆ ԼԻՄԻԹԸՏ ՇԻՐԲԻԹԻ

Մեզգիբ գումբանեանդ վաբրլարը՝ Իզգենտերիյեսէն հեր լարշէնպէ կիւնիւ էրլէնտէն օսկրա ալաֆը. սաաթ հատ հարաքէթլէ. Բիրբ, Իզմիր վէ Միսիրի Թարիգիյէ Տէրսաատեթէ միվասէլէթ իսէճէկի կիպի 19 0 յունվարրն 18/30ենը ալալ կիւնիւ տահի էգյլէնտէն օսկրա ալաֆը. սաաթ 3ատ «Բրէնս Ագպաս», վաբրը հարաքէթլէ, Թէրբար Մէսիլի, Իզմիր վէ Բիրբէյէ ուզրայարագ իսգենտերիյէ միվասէլէթ իսէճէք տիր։

Վաբրլարը վագրը հարաքէթլերի

ԱԶՍԷԹ

Միվասէլէթ	Հարաքէթ սաաթ	սաաթ
Իսգենտերիյէ	չարշ. ագշ.	4
Բիրբ	ճ. սամսա ագշ. »	7 ճ.սամ. » 1
Իզմիր	ճ. երբ. »	» 6 ճ. երբ. » 1
Միսիրլի	ճ. երթ. ագշ.	6 ճ. երբ. » 8
Տէրսաատեթ բազար	»	3

ԱՎՏԷԹ

Միվասէլէթ	Հարաքէթ սաաթ	սաաթ
Տէրսաատեթ	ալալ ագշ.	8
Միսիրլի	չարշ. սապահ	8 չարշ. ագշ. 10
Իզմիր	չարշ. ագշամ	3 չարշ. ագշ. 3
Բիրբ	բէնճ. էշլէն	բէնճ. » 7
Իսգենտերիյէ	ճ. երբ. ագշ.	7

Եշլեը, կրուբ վէ էմթաա նագլիյաթը իչիւն գումբանեան Ն Օթամպոլա Իմին էօնիւնտէ եեն Վարիտ խանընտա, վէ գալաթատա Գարաքէյատէ Գօմիրճին խանը գաբզէրընտա ֆեսին ճաճէնթէխանէլերինէ միւրաաաթ օլընմալը տրը։ Բէպալիք հեր ուշնէ հօլճ-ճուլգէյը իչիւն Պէյօղլուտա Տոքրու եօլտա Ն. 70ատ Մ. Մ. Թօմա Գուգ վէ էվլատլարընէն ճաճէնթէխանէյէ միւրաճաաթ օ. ունմալը տրը։

ՊԷՕՅԻՒՔ ԷԼՊԻՍԷ ՏԷՐՕՋԻԹՕՍԸ

ՀԱՋԸՐ ՎԷ ԸՍՄԱՐԼԱՄԱ

Գ. ԷՐՄԷՆԵԱՆ Ռ. ՄԱՂԱՔԵԱՆ

ՎԷ ՇԻՒՐԷԲԵԱՍԸ

ՕԹԱՄՊՈԼ, ՍՈՒԼԹԱՆ ՀԱՄՄԱՄ

ԹՕԲԱԼԵԱՆ ԽԱՆ

Նօ. 18, 20, 22, 24.

ՉԱՐՇՈՒԹԻ ՔԷՊԻՐՏԷ

ՊՕՏՈՒՐՈՒՄ ԽԱՆԸ Ն: 30

Մաղազամըզտա մէվսիմէ մախսուս քիւմէյէթլի հագրը էլպիսէ պուլընտըը կիպի, էօլչիւ իւզէրինէ տախի միւքէմմէլ էլպիսէ եարբլրը։ Մագսէտիմիզ կէրէք Սիամսօլտա վէ կէրէք Գալաթատա մէվճուտ օլան պիլճիմէ մաղազալարլա բէգապէթ իթմէք օլտուընան, գումաշլարը զէրաֆէթ վէ նէֆասէթ վէ մէթանէթինէ ֆէվգէլատ իթնա օլընտըզը կիպի, ֆիյաթլարտախի էվրօբա էլպիսէլէրինէ նիսպէթլէ 100ատ 20 տէրէճէատ էհվէն թային օլընտըզընը՝ էհալիի քիրամըն՝ կէրէք Թօբալեան խանընտաքի մաղազալարըմըզը վէ կէրէք Զարշուի Քէպիրին Թամիրի սէպէպիյէ Պօտուրում խանընտագաալը օլուպ, ախիրէն չարշընըն Թամիր օլմասընան տօլայը եէնիտէն քիւշատ էյլէտիկիմիզ Պօտուրում խանընտաքի մաղազալարըմըզը պիր քէրբէ Թէչրիֆէլերի իւէ Թատիգ իսէճէքլերի պիրիքխալարը։ Գատընտար իչիւն հեր հինս ճաքէթ պուլունը։

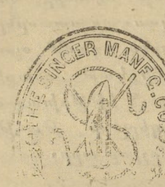
ՖԷՅՍ Մաքնօ տրը։

Մաղազամըզ բազար կիւնլերի տախի աշըգ տրը։

ՍԻՆԿԷՐ

Զաթը հազրէթը Շէհրիյարինին տիքիշ մաքինալարը միւթէահհիսատի

Ժ. ՆԱՖՏԱԼԻՆՆԷՐ



Սինկէր գումբանեասընն խալես Ինկիլիզ չէլիկինտէն օլարագ իսլ իթմէքտէ օլու�ը մաքինալարընն զէրաֆէթ վէ մէթանէթ իւէ սաիր պիր խայլի մուհասասնաթը օլ տէրէճէ Թագտիր օլունմըշ տրը քի, պու կիւն տիւնեանդն հեր Թարաֆընտա պիւթիւն ֆամիլեալար, Թէրգիլէր վէ գունտուրաճարը մահզա Սինկէր մաքինասը իսթիսալ իթմէքտէ տիրլեր։

Սինկէր գումբանեասը՝ չիմտիյէ գատար վուգուպունա միւթէատտիտ սէրկիի ումումիյէրատ տէօրթ եիւզտէն զիյատէ տիրլօմ վէ միտալեալարա նսիլ օլմուշ տրը։

Շարգ իչիւն Սինկէր մաքինալարընն եէկեանէ տէբօգիթօճրսը պուլընան Մ. Ժ. Նայտինկէր՝ վիլայաթը Շահանէնին քեսֆիֆէսինտէ չիպէլէր Թէէսիս իթմիշ տիր։

Մեզգիբ մաքինալարընն մահալը ֆիբրուիթը.

Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա Գալաթա Սէրայընտա Մէքթէպը Սուլթանի գարշըսընտա։

Գալաթատա (Թունէլին արգասընտա Սինկէր խանընտա։
(Թրամվայ սթասիօնընն գարշըսընտա։

Սթամպօլտա Սուլթան Համամընտա նումէրօ 2։

Սուլթան Պայազիտտէ Թրամվայ սթասիոնը գարշըսընտա նօ. 13։

Թագվիալէրինտէն ագրնմագ իչիւն պալեատէքի «մարգանը»՝ մաքինալարն իւզէրինտէ պուլընմասընա տիդգաթ իթմէլի։

1852ՏԻ ՄՈՒԼՍԷՍ

ՏՕԳԹ. Ս. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ՎԷ Օ'ԼԼՈՒ

ԱՄԷՐԻԿԱԼԸ ՏԻԹ ԹԱՊԻՊԼԷՐԻ

Ն: 396 ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ ՏՕՂՐՈՒ ԵՕԼՏԱ 396 Ն:

(Իսանի պէրախանէսինին իսոր գարընտա, Զըպոգճիանլարըն Ռա գաբզըսընտա)

Են չէտիտ ադրըսը օլան տիշլերի միւքեմմէլ ալէաթ վասրթասըյլա գէր սէճտա տօլտուրըրլար։ Ուրբ Իւէ Կիլինլերին ուրբեուրլ Կերէ Սեմմիլերի՝ շարթ տրը։

Նէվֆեատ պիր ուսուլ իւէ տայանըգլը, զարիֆ վէ Թապիթ տիշին Թրպագրսը էյրէթի տիշլեր եարարլար, վէ Ե-ը Կերէ Եիւ-Յերին գէլինին, Եեռ. Վինեռելիկի Էէ Սերդեռ Լտբերտ Էրեռելիկ Թէէմին իսէրլեր։

Ադրզ իսասթալագլարը Թէճմարլա Թէտավի օլունը, վէ ուսուլարըզը իլտամլար վէ միւքեմմէլ քերբէթինէլէր վասրթասըյլա ադրըսրգճա գալշ տրգարրլրը։

Զիլ.—Ամերիգա ատէթի մուճիպինէճ, գոչ մէվսիմինտէ բազար կիւնլերի ոէ (Եալլինի գաբոբ), վէ հեր կիւն (Եբը Կիեեյ գաբոբ) Պէյօղլունտա քի տարալը մահիուտատա իսասթա գասպուլ օլունը։

ՀԱՐԻԳ ՎԷ ԷՕՄԻՒՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

NORTH BRITISH MERCANTILE

ՆՕՐԹՀ ՊՐԻԹԻՇ ԷՆՏ ՄԷՐԳԸՆԹԱՅԼ

1809ատ

ոմանցով

	Ինկ. Լիբասը
Սէրմայէսի	3,000,000
Իհթիյաթ ագչէսի	13,959,969
1898 սէնէսի հասըլաթը	2,954,793

NORTHERN INSURANCE COMPANY

ՆՕՐԹՀԷՐՆ ԷՇՈՒՐԸՆՍ

1836ատ

ոմանցով

	Ինկ. Լիբասը
Սէրմայէսի	3,000,000
Իհթիյաթ ագչէսի	5,303,700
1898 սէնէսի հասըլաթը	1,129,500

Իչալու գումբանեալար՝ միւթէֆիգէն ըզհար իթիբարէրի էմնիյէթ վէ մալիք օլտուգլարը սէրմայէ վէ իհթիյաթ ագչէսինին ճէսամէթինէ սաիր գումբանեաներատան ՏԱՀԱ ԵՀՎԷՆԻԵԼԻ ՎԷ ՇԵՐԱՖԷԹ ՄԻԹՖԻՏԷ ԻԼԷ խանէ, հշեա վէ էմթաատ թիճճարիյէ սիկուրթա խուսուլ, գազա վուգուտինտէ պէրմուճիաը մուգավէլէ ՏԷՐՇԱԼ վէ ՀԱԳԳԱՆԻՃԷԹ ՏԱՐԷՍԻՆՏԷ ԹԱԶՄԻՆ ԻՏԷՐԼԷՐ։

Շիմտիյէ տէկին եալընըզ հարիգ զարար ու զիյանը իչիւն թավմին օլունան մէպլաղան եէքքինի ՕԹՈՒԶ ԻՐԻ ՄԻԼԵՈՆ Ինկ. լիրասընը Թէճավուզ իթմիշ տիր։

ՄԱՐԻԹԱՅՄ

ՏԷՆԻՋ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Maritime Insurance Cie

Սէրմայէսի Ինկ. լիրասը 500,000. Իհթիյաթ ագչէսի Ինկ. լիրասը 110,000

Իչալու գումբանեա՝ կէրէք վաբրը վէ կէրէք եէլբէն սէֆինէսիյլէ մէբսուս էմթաատ թիճճարիյէ, կրուբ վէ հեր մահալէ բօսթա իւէ իրալ օլունաճագ էշեաի միւթէնէվիյը վէ նավլուն պէտէլինի էհվէն ֆիյաթլա վէ միւթէտիլ շէրբէթլէ սիկուրթա իտէր։

Մուֆասսալ մալիւմաթ ալմագ իչիւն էհալիի միւթէպէրան Տէբսաատէթ ագէնթէլիկինէ տավէթ օլունը։

Տէբսաատէթ վէքիլը ումումիսի Գ. Ճ. ՍԵՐՈԲԵԱՆ

Գալաթա Մէհմէտ Ալի Բաշա խան։

FARINE LACTEE NESTLE

30 ՍԷՆԷԼԻՔ ՄՈՒՎԱՖՖԱՔՅԷԹ

50 RECOMPENSES DONT 20 DIPLOMES D'HONNEUR et 25 MEDAILES D'OR

Certificats nombreux des premières autorités médicales

ՖԱԳՊՐԻԳԱ ՄԱՐԳԱՍԸ

ՔԻՒԶԻԻՐ ԶՕՇՈՒԳԼԱՐԱ. ՄԻՒՔԷՄՄԷԼ ՆԱՖԱԳԱ

Քեաֆի մրգատարտա օլմայան անա սիւտինին եէրինի ԹուԹար, վէ սիւտտէն քէսմէյի գօլայլաշտրըրը, վէ զայէթ գօլայ սինէր։— ՆԱԶԻՔ ՄԻԹՏԷԼԻ ԵԷԹԻՐԼԷՐ իչիւն տախի նաֆագա եէրինէ սուրէթը միւֆիտէ խսթիմալ օլունը։

Պիր չօգ Թագլիտլէրինտէն սագ.նըլմագ իչիւն հեր գութու իւզէրինտէ ՀԱՆՐԻ ՆԷՍԹԼԷ, ՎԻՎԷՅ (Զուիցերիա)

նամ մուճիտինին իմզասը պուլընմասընա տիդգաթ իթմէլի տիր։

Պիլճիսմէ պէօյիւք էճզաճը վէ ըսբէչար տիւքքեանլարընտա պուլընը։

Նէսթլէ գումբանեասը՝ 1889 Բարիզ Սէրկ